



Х ۷.

საყოველკვირაო გაზეთი.

№ 5.

გვირა, 27 იანვარი 1902 წ.

Х ۷.

№ 5.

გაზეთის ფასი: ერთი წლით თვილისში 7 მან., ნახევარი წლით 3 მ. 50 კ.; თვილის გარეთ ერთი წლით 8 მან., ნახევარი წლით 4 მან., სამი თვით 2 მან., თოთ ნომერი — სამი შური.

სედის მოწერა მიიღება: თვილისში — «წერა-კითხვის გამარცხელებულ საზოგადოების» კანცელარიაში და „კვალის“ რედაქციაში, თეატრის ქ., № 12.

ტელეფონი № 734.

ფოსტის ადრესი: თიფლის, რედაქცია „კვალი“.

კავკაციის მთავარანთებულება იანვარის 18-ს გა-
მოცა შემდეგი საჭალდებულო დადგენილება:

მუხ. 1. შეკრებულება ქუჩებში, მოედნებზე, ბალებში, ქარვასლებში და გაზღლებში და სხვა საზოგადო იდ-
გილებში ისეთი თაობირისა და მოქმედებისათვის, რომე-
ლიც ეწინააღმდეგებიან საზოგადო წესიერებას და მშვი-
დობიანობას და აგრეთვე თავის-მოყრა ცნობის მოყვარე-
ხალხისა — აკრძალულია.

მუხ. 2. თავ-მოყრილნი ვალდებული არიან პოლი-
ციის პირები მოთხოვნისამებრ დაუყოვნებლივ დაიშა-
ლონ.

მუხ. 3. კინც სიტყვა-შეუბრუნებლათ და დაუყოვ-
ნებლივ არ დაემორჩილება პოლიციის მოთხოვნილებას,
იმათ, თანახმათ მე-15 და მე-16 მუხლ. სახელმწიფო და
საზოგადოებრივი მშვიდობიანობის წესიერებისა, გარდახდე-
ბათ ჯარიმა 500 მანეთამდე, ანუ დაპატიმრებულ იქნე-
ბიან ხუთ თვემდე. ამ სასჯელის დადგება და დაჯარიმება,
თანახმათ გაძლიერებულ დაცვის წესიერების 16 სტ. პირ-
ველი მუხლისა, მივანდე თვილისის გუბერნატორს.

მუხ. 4. ეს საელდებულო დადგენილება ძალაში
შედის დღიდან გამოცხადებისა („კავკ.“).

მარი გრისესე.

24 იანვარს შესრულდა ასი წელიწადი მარი ბროს-
სეს დაბადების დღიდან (გარდაცვალა 1880 წ. 22 აგვის-
ტოს). იშვიათია ისეთი ქართველი შეკითხველი, რომელ-
მაც არ იცოდეს მარი ბროსეს სახელი და პატივის ცემით
არ ისხსნებდეს მას. მისი ღვაწლი იმდენათ საგულისხმო-
ჩვენი მეცნიერულ გამოკვლევის მოკლებული წარსულის-
თვის, რომ ჩვენი ერთ ყოველთვის მაღლობით და პატი-
ვისცემით მოიგონებს მის სახელს.

მარი ბროსეს იყო პირველი შეკითხვი, რომელმაც
განსაკუთრებული ყურადღება მიაქცია ჩვენ წარსულს,
შეუდგა მ.ს გამოკვლევას, გაიხადა იგი სპეციალურ საგ-

უნიარსი: მთავარმართებლის განკარგულება. — მარი ბროს-
სე — შინული მიმოხილვა. — სხვა-და სხვა ამშები. — კონესპონდენციე-
ბი — რესენტის ცხოვრება. — საზოგადოებრივი. — მისივე ბრძლია, მოთხ.
ივ. ფრანგისი, თარგმ. კ. გეგარინისა. — წერილი ბელგიიდან, ღლ.
და-ისა. — გურიის „შეკვალის“ კრება, Nina-სი. — სიტყვაკაზმული
მუწლობა 1901 წელს, ი. გომაროვლისა. — მცირე შენიშვნა პათო-
მის სახელოსნო სასწავლებლის შესახებ, ი. ვ. ასი. — წერილი რე-
დაქციის მიმართ. — განცხადებანი.

ნაა, და ბოლოს ისეთ პირობებში ჩაიყენა, რომ დღეს
ცოტათ თუ ბევრათ უზრუნველ ყოფილია მისი შესწავ-
ლის საქმე.

ჩამომავლობით ბროსე იყო ფრანგი. მან სწავლა
უძასრული ისის სემნარიაში, მაგრამ რადგანაც იგრძნო,
რომ არ ქონდა საეკლესიო სამსახურისადმი ლტოლვი-
ლება, გადავიდა პარიჟში და შეუდგა ფილიოლოგის და
აღმოსავლეთ ენების შესწავლას. მან მოკლე დროში შე-
იცვალა ბერძნული, ლათინური, ებრაული, ორაბული.

ჩინური, მანჯურული
და ტიბეტური ენე-
ბი. შემდეგ შეუდგა
ქართული და სომხუ-
რი ენის შესწავლას
და ბოლოს კი მის
საყვარელ და სამუ-
ლამო შესწავლის სა-
გნათ შეიტანა ქართუ-
ლი ენა. მიუხედავა
იმისა, რომ ამ დროს
ეკროპაში არ მოიპო-
ვებოდა რიგიანი მა-
სალა ქართული ენის
შესასწავლათ, ბროს-
სემ დიდი მეცადინეო-
ბით შეიცვალა იგი

და 1830 წ. ჩვენ ვხვდებით მის ქართულ ქაზე მიწერ-
მოწერას თეიმურაზ ბატონიშვილთან, ხოლო ამაზე წი-
ნეთ 1828 წ. «აზიურ საზოგადოებაში» კითხულობს მო-
ხსენებას საქართველოს შესახებ სოციალური, ისტორიუ-
ლი და ლიტერატურული მხრით.

მაგრამ ბროსეს მანც არ იყო კიაყოფილი თავისი
ცოდნათ. მას უფრო ზედმიწევნით უნდოდა გაეცნო ქარ-
თული ენა, საქართველოს ძევლი და ახალი ცხოვრება



მარი ბროსეს.

ამისთვის მან რამდენჯერმე დაპირა საქართველოში გამომგზავრება, მაგრამ უქონლობისა გამო სურვილი ვერ აისრულა. არა ერთხელ მიმართა ამ მიზნით საფრანგეთის აკადემიასაც, მაგრამ ხან პოლიტიკურმა ცვლილებამ და ხან სხვა გარემოებამ შეუშალეს ხელი და საწადელს ვერ მიახწია პეტერბურგში მოპატიუებამისი.

ნიკოლაი გაჭირებულმა ბროსემ 1834 წ. დაბეჭდა სხვათ შორის „საქართველოს ცხოვრება“ ორ ნაწილათ და „ქართული გრამატიკა“ ორ გამოცემათ. გადათარგმნა და დაამზადა დასაბეჭდათ ქართული სამართლის წიგნი ვახტანგ მეფისა. შეკრიბა და გადათარგმნა ბევრი ქართული სიტყვები ლექსიკონისათვის.

1836 წელს ის აირჩია პეტერბურგის აკადემიამ თავის წევრათ და 1837 წელს ბროსემ გადმოსახლდა პეტერბურგში. პეტერბურგში და მოსკოვში გაეცნო ის ქართულ ხელნაწერებს და თავის გამოკვლევებს ბეჭდავდა აკადემიის გამოცემებში. ამავე დროს მან თარგმნა ფრანგულათ დ. ჩუბინაშვილის ლექსიკონი და თავისი მასალებიც მიახმარა მას. 1841 წელს მან მიიღო მონაწილეობა „ვეფხვის-ტყიოსნის“ გამოცემაში, 1842 წელს პეტერბურგის აკადემიას გამოაცემინა საქართველოს გეოგრაფია გახუშტისა, რომელიც თითონ თარგმნა ფრანგულათ. 1839—1840 წლ. მან გამართა ლექციები ქართული ენის შესახებ.

1847 წელს ბროსემს შეუსრულდა დიდი ხნის წალილი და ჩამოვიდა საქართველოში. აქ მან თერთმეტი თვის განმავლობაში მოიარა საქართველოს სხვა-დასხვა კუთხე და დაბრუნდა რა პეტერბურგში, გამოცა-ფრანგულ ენაზე „არქეოლოგიური მოგზაურობა საქართველოში“. გამოცა აგრეთვე ფრანგულ ენაზე „ქართლის ცხოვრება“. შეაგროვა მრავალი არქეოლოგიური მასალა და მით გააცნო ევროპის საქართველოს წარსული აღმინისტრატიული და ეკონომიური იხოვრება.

როგორც მისი სამეცნიერო შრომის მოქლე აღნუს-ხეიდან დაკინახეთ, მას ერთობ ბევრი ნაღვაწი აქვს. მართალია, მისი შრომები არ არიან მოკლებული ზოგიერთ ნაკლს, რაც აუცილებელიც იყო საქმის დამწყებისთვის, მაგრამ ჩვენი ენის და ისტორიის მეცნიერული შესწავლის გზაზე დაყენება მანც უკვდავ ყოფს მის სახელს ჩვენი ერის ხსოვნაში და დაგვრჩენია ვისურვოთ, რომ ჩვენ მემამულეთა შორის აღმოგეხრილებს ბევრი ისეთი დაუღალავი და ნაყოფიერი მკვლევარი ჩვენი წარსულისა, როგორიც იყო განსვენებული ფრანგი მეცნიერი.

შინაური მიმოხილვა.

დღეისწორს მოხდა დურგალთა ამხანაგობის წლიურს კრება. ჩვენ ყოველთვის სიმპატიით ვეკიდებით ამ ამხანაგობას და აქაც წარმატების მეტი არას ვუსურვებთ, მაგრამ, სამწუხარო, ამ წარმატების ნიშნებს ვერ ვედავთ. წინააღმდეგ, უკანასკნელ საოპერაციო წელშიაც 50 მანათამდე ზარალი უნახავთ, როგორც ინგარიშიდან ჩანს, თუმცა გამგეობა ამბობს, რომ ეს ზარალათ არ ჩაითვლება, რადგან ზოგი რამ ინვენტარისთვის შევიძინეთ და ინგარიშში არ შევიტანია. ჩვენი აზრით, ესეც მეორე ზარალია, რომ გამგეობას ანგარიშიც კი ვერ შეუდგენია, მაგრამ ორივე ეს შედარებით არაფერი იქნებოდა

და ჩვენც არ მივაქცევდით ყურადღებას, რომ უფრო დიდ ზარალს — ზნეობრივს — არ ქონდა ერთგული უკანაგობა. მისი მიზანია ხელი გაუწყოს და სამუშაო მიაწოდოს ცუდათ დარჩენილ ამხანაგს. ჩაიყენოს მშრო მელი ისეთ პირობებში, რომ მას თავის შრომის ნაყოფის სავსებით უბრუნდებოდეს და ამასთანავე დაეხმაროს შშრო მელთა შვილებს ხელობის შესწავლაში, მოამზადოს ისი ნი მომავალში ისევ შრომით ცხოვრებისაოვის. მიზანი მეტათ პატივსაცემი და თანაგრძნობის ღირსია და თდნა ვაც თუ დაუახლოვდა ამხანაგობა ამას, მის არსებობას საფუძველი ეწება. სამწუხარო, უკანასკნელ კრებაზე გამოირკვა, რომ ეკრა ერთს ამაოგანს ვერ ახშევს ამხანაგობა თავის მოქმედებით. გამოირკვა, რომ შეც ქარხანაში მომუშავე ქარგლებისაგან საკმაო მსხვერპლს თხოულობს ამხანაგობა — მათი გასამრჯელო ნაკლებია, ვიდრე, როგორც თვით ქარგლები ამბობდენ, უკანასკნელ ჩარჩი კერძო აღასთან. ჯამაგრების დარიგებაც თავისი დროზე არ ხერხდება და ხშირათ ორი-სმი თვე რჩება ქარხანაზე და ამით, რასაკვირველია, სარგებელი ეკარგებათ.

გამოირკვა კილევ ერთი მეტათ სამწუხარო წესი, რომელსაც აღვილი ქონებია ამ სისმისნეზო საქმეში: შემოულიათ დამგეინებელთათვის ჯარიმები 15 წ. $2\frac{1}{2}$ საათი და ასეთი შემთხვევა ყოფილია 80 ანუ ქარხანას შეურჩენია $80 \times 2\frac{1}{2} = 200$ საათის შრომა, რაც ფულზე გადაღებული შეაღენს (დღე ათი საათი და კირა 1 მან. 50 კ. რომ მივიღოთ) $20 \times 1,5 = 30$ მანათის. დაახლოვებით მანც ასეთი ციფრი იქნება, და ესეც უნდა მაემატოს ზარალს გაორკეცებული, რადგან ეს შრომა მუქთათ შერჩი ამხანაგობას და ნორმალურ პირობებში კი ეს საფასე უნდა გაეღო, ე. ი. 60 მან. ჩვენი აზრით, სრულიად სამართლინათ შენიშნეს ქარგლებმა, რომ ასეთი სასტიკი მოპყრობის ნება არა აქვს გამგეობას, რადგან თვითონ ვერ ასრულებს თავის მოვალეობას შშრომელთა წინაშე (იხ. ზევით). არ გვგონია, მართლაც იმდენი აღგილი ქონდეს აქ განზრას, უმიზეზოთ დაგვიანებას, მარტო დილის ძილის სიტემებისათვის, როგორც გამგეობა ამბობდა, და ამიტომ ასეთ საამანაგო საქმეში ამისთანა წესების შემოღება არაა სასურველი. ჯობს სულ მოშორონ თავიდან ისეთი ამხანაგები, რომელთაც მეტათ არ აქვთ შეგნებული საერთო საქმის ინტერესი და ქარხანის თუ ხელსაწყოს უმოქმედოთ დატოვებით ზარალს აძლევენ ამხანაგებს. ხოლო თუ გაჭირება და რამე საოჯახო საკიროება იგიანებიებს ამხანაგებს, ის გამოუკლონ, რაც დაიგვიანეს, როგორც იგრევ ახალგაზდა ქარგლები და გათი უფროსი ამხანაგებიც თხოულობდენ. ჩვენ გვგონია ამ გზას დაღება ამ საგნის გამოსარკვევას არჩეული კომისიაც.

ჩვენ დიდი სიამოვნებით იღვნიშნავთ გამგეობის ზრუნვას შეგირდების სწავლა-განათლებისათვის, მაგრამ გვაკირვებებს, რომ უმთავრესი დავიწყნია. მათი ბინა არც მეზობლობით და არც თვით შიგნითი მოწყობით არაფერს არა გივს, როგორც თვით გამგეობაც დაეთანხმო ამ კითხვის იღმდევრებთ.

ყოველივე ეს ძნელი სათქმელი იყო. ჩვენ სრული პატივისცემით ვეკიდებით გამგეობას, რომლის წყვრები

ზოგი უსასყიდლოთ და ზოგიც იმაზე ნაკლები გასამრჯელოთ მუშაობენ, ვიდრე სხვაგან იშოვიდენ, მაგრამ მაინც წმინდა მოვალეობათ მიგვაჩინია ნაკლის აღნიშვნა, შემთ უმეტეს, რომ ყოველივე ამასთან ერთი ლირსება მაინც რჩება ამხანაგობის ქარხანას: იქ მშრომელი ზეობრავათ თავისუფალია, საქმე აქვს თავის სწორ ამხანაგებთან... ეს ამხანაგობა აკეშირებს მათ ერთმანერთთან და მარტო ამისთვის არის სასურველი მისი არსებობა, მოლონიერება და ფეხზე დადგომა, მაგრამ მის წან ცხოვრება აყენებს ისეთ დილემმას, როგორც ყველა მას მზგავსთა წინაშე: ან ამხანაგური კავშირი და ასეთი გაჭირებული ვაი-გაგლახით სვლა, როგორც მეტს თხოულობს წევრებისგან, ვიდრე აძლევს და ღებულობს ფილანტროპიულ, ქველმოქმედურ ხასიათს, ან ვაჭრულ-კაპიტალისტურ ნიადაგზე დადგომა, ისეთივე წესებით, ისეთივე მოპყრობით, როგორც კერძო მწარმოებლის ანუ ყველა კომერციულ ამხანაგობებშია, და მხოლოდ შირმა ამხანაგობისა. აი ამ გზა-ბორძალის წინ არის დღეს ეს ამხანაგობა და მომავალი გვაჩვენებს საით წავა. ვისურვებთ კი, თუ ჩვენ სურვილს რამე შეუძლია, პირები გზით ევლოს და მეორისებური მოვება ენახოს, მაგრამ ეს საეჭვო და შეუძლებელიცაა, სამწუხაროთ.

* *

ჩვენში ბევრს ლაპარაკობენ თეით-მოქმედებაზე, მაგრამ, უნდა გამოვტყდეთ, არც ერთ სათვით-მოქმედო ასპარეზზე არ გამოიგენია ამის უნარი: არც წოდებრივ, არც ქალაქის თვითმართველობაში და არც კერძო სავაჭრო-სამრეწველო ამხანაგობებში, თუმცა უკანასკნელთა დაარსებას დიდი ამბით ედლესას წაულობთ, მათი შემწეობით თვით ეროვნის კაპიტალის შემუშარასაც ვლამობთ და ბოლოს ისევ ლიკვიდაციაზე მიღდება ხოლმე საქმე. ან კი როგორ უნდა წაეიდეს საქმე, როცა ყველაფერს ჩვენებურათ, ქართველურათ ვიწყებთ. მაგონდება და სიცილი ვერ მომიკავებია, რა ამბით დაარსდა თვითმართვის სავაჭრო ამხანაგობა „შუამავალი“, როგორსაც კონკურენცია უნდა გაეწია თვითმართვის სხვილ ვაჭრებისთვის, თუნდ სომხებისთვის. მერე იცით, რა გზით უნდოდათ მიზნის მიხევა? იყიდიდენ ერევნის მოედანზე, იმავე იანციდან, პატარა პარტიას საქონლისას, გაღმოიტანდენ გოლოვინის პროსპექტზე და ...იწყებოდა კონკურენცია. სწორეთ ჩვენებურათ, ქართველურათ საქმის წაყვანა ამას ქვია. საზოგადოთ ქართველისთვის ბედს არ მიუკია ვაჭრობის შინ, მაგრამ როცა ქართველი რამე კონკურს შეადგენს, შაშინ მთლათ კარგას მოსაზრებას და ამ თვისებაში ჩვენი ერას ავანგარდი—იმერეთი და მაში კიდევ მოწინავე გურია—მეთაურობს.

აიღთ უკანასკნელი კრება გურიის „შუამავალისა“, როგორმაც აღადგინა ისევ ს. ქეშვილი, 16 დეკემბრის კრებაზე უარყოფილი და საქმიდან გადაყენებული. არ გიცით, რომელი კრება ტყუის და როგორი მართალია. არ აეხირდებით და არ მოვახევეთ ბ-ნ ქეშვილს ბოროტ-მოქმედებას, და განზრას ამხანაგობის ზარალში შეევანას, რადგან ამაზე დიდი საყვედური მოწერა მან ჩვენ როგორუოს, მაგრამ თუ ის კეთილსინიდისიანი კაცი იყოს, თვითმართვის უნდა დარწმუნებულიყო და ეგრძნო თავისი უფარგისობა, მას შემდეგ, რაც დეკემბრის კრებაზე გამოიწყო, რომ მისი წყალობით ამხანაგობას აუარებელი ვალი დაატყუი.

მისი უვარებისობა და თვითმებური მოქმედება ვერც მისმა მევობარმა „ცნობის ფ-ლის“ დამსწურებული თუმცა გაცემილი ფრაზით ამართლებდა: „ჩა-ცუმურა, გაჭრაში წაგება და მოვება ძმებიათ. დავანებოთ თავი ჰეთვილს, რომელიც ღლეს მიტათ კმაყოფილია აღბათ საქმის მოკოროვინებით და შევეკითხოთ ოზურგეთლებს, რა დაინახეს ახალი უკანასკნელ კრებაზე, ან რით დარწმუნდენ ჰეთვილის ვარგისიანობაში, მას შემდეგ, როცა მათმა არჩეულმა კაცებმა უარი განაცხადეს საქმის გაძლოლაზე, რადგან იმდენათ არეული დაინახეს იკი? ნუ თუ მართლა რწამო, რომ საქმის წამხდენს მისი გამოკეთებაც შეუძლია. ასე რომ იყოს, მაშინ ხომ ძალიც არ დაყეფდა ჩვენ ბედს, იმდენი წამხდენი გვყავს. თუ მართლა ის პირადი ანგარიშები ამოქმედებდათ, როგორთაც ჩვენი თანამშრომელი აღნიშნავს (იხ. „შუამავლის“ კრება)? მერე ეს არის, გურულებო, თქვენი მოწინავეობა, ამისთვის შევხარით თქვენში განათლების გავრცელება? თუ თავისი სასწაულებით მოვინადირათ ბ. ქეშვილმა, როგორმაც გაჩვენათ, თუ როგორ კლებულობს წონაში საქონელი დანამების შედეგ, ან როგორ შეიძლება ერთსა და იმავე ღროს სამ აღილის საღილის ჭამა?!.

* *

მაგრამ, რა უნდა მოვთხოვთ „შუამავლის“ წევრებს, როცა მათ არაფრით ჩამოუვარდებათ ოზურგეთის ქალაქის რჩეულნი, რომელთაგან ზოგიერთებს პარლამენტებშიც კი უმზადებენ აღილს.

მოგეხსენებათ, რომ ოზურგეთის თვითმართველობა ცნობილი კრიზისის შემდეგ განახლდა და აირჩიეს ყველა ახლანდელი გამგეობის მოწინააღმდეგენი, როგორც დეპეშით ატყობინებდა თავის გაზეთს ერთი დამსწრე. მეტათ საინტერესოა მათი პირველი დებიუტი ქალაქის ინტერესების დაცვაში.

როგორც ჩვენი კორესპონდენციი გვატყობინებს, განახლებულ საბჭოს თავის მოქმედება მით დაუწყია, რომ გამგეობის მიერ მოხდენილი ვაჭრობა არ დაუმტკიცებია და 12 იანვარს ხელმეორეთ დაუნიშნავთ ვაჭრობა, რომლის შედეგი გვაჩვენებს, თუ როგორ ვაჭრობენ ოზურგეთის მამები!

მოგვავს სიტყვა-სიტყვით კორესპონდენციის წერილი: „ძევლ უხმოსნებო გამგეობას იჯარით გაეცა: სასაკლაო, ბუტკები და სასტორი და ქალაქის განათება.

1) სასაკლაო 831 მან., ე. ი. შარშანდელზე 3 მან. მეტით (ყოფილა 828 მან.). 2) ბუტკები და სასტორი 908 მან., 77 მან. მეტათ (ყოფილა 831 მან.). 3) განათება პირველი რიგის (11“) ფარნების (როგორიც 80-მდეა) 7 მანათით და 80 კაპ. ხოლო უფრო მოზრდილებისა (30“) 11 მან. 69,5 კაპ. თითო. ახალმა ხმოსნებმა დაარღვიეს პირველი ტორგი და მოახდინეს მეორე 12 იანვარს. ფასებში ამნარი ცვლილება მოხდა. 1) სასაკლაო არავინ არ იიღო და ქალაქს დარჩა. 2) ბუტკები და სასტორი გაიცა 909 მანეთში ე. ი. მოიმატა 1 მანათი. 3) განათება პირველი რიგის (11“) ფარნების (მოზრდილები 70 მანათით და 80 კაპ. ხოლო უფრო მოზრდილებისა (30“) 11 მან. 69,5 კაპ. თითო. ახალმა ხმოსნებმა დაარღვიეს პირველი ტორგი და მოახდინეს მეორე 12 იანვარს. ფასებში ამნარი ცვლილება მოხდა. 1) სასაკლაო არავინ არ იიღო და ქალაქს დარჩა. 2) ბუტკები და სასტორი გაიცა 909 მანეთში ე. ი. მოიმატა 1 მანათი. 3) განათება პირველი რიგის (11“) ფარნების (მოზრდილები 70 მანათით და 80 კაპ. უფრო ძვირათ თითო ფარანი, რაც შეადგენს 7 მან. 20 კაპ; სულ კი ფარნების გაცემაში მეორე ტორგზე ქალაქმა წააგო 70 მანათამდე. ყოვე-

ლივე ეს ინტელიგენტთა კრებულმა უნის მოსაკლავათ ჩაიდინა. სასაკლაოს წარმოებაში რა ზარალს ნახავს ეგჯერ არ ითქმის”.

აი, ასეთია ამ ინტელიგენტთა კრებულის მოქმედება, რომელსაც განმარტება არ ესაჭიროება. ეს ჩვენებური ანდაზით „დედიმთილის უანისთვის შეიღის მოკვლა“ და ვნახოთ, რამდენათ შორს წავლენ ამ გზით ოსურეგის პარლამენტის დეპუტატები!

სხვა-დასხვა ამბები.

ქართული ღრამატიული საზოგადოება ემზადება ჩვენი ნიჭიერი და საყვარელი არტისტის ვ. აბაშიძის საიუბილეო წარმოდგენის გასართოვათ, რომელსაც შეუსრულდა სცენაზე მოღვაწეობის 25 წელი.

25 იანვრიდან დაიწყო მოქმედება თფილისის პოლისთან დაარსებულმა საადრესო სტოლმა.

იმავე დღეს შევიდა ძალაში მექანიკთა ინსტრუქტა. მექანიკს დაურიგდათ რუსულ, ქართულ და სომხურ ენებეჭ დახექტილი მათი სამსახურის წესრიგის დებულება, რომელიც დაწვრილებით უნდა შეისწავლან და აღასრულონ მათ.

ქალაქის საფინანსო კომისიამ მეორეთ უარყო ქალაქის ხარჯით საადრესო სტოლის დაარსება, რაღაც მათი გამოანგარიშებით შემოსავალი ხარჯს ვერ დაფარავს.

თფილისის საბჭომ მიიღო საგანვემოთ არჩეული კომისიის მიერ წარმოდგენილი პროექტი ნ. ე. ზუბალაშვილის სახელმბაზე ღარიბთა თავშესაფარის იგების შესახებ, რომლისთვისაც განსვენებულ ზუბალაშვილის მიერ ნაანდერძევია 375 ათასი მანათი. ამ პროექტით სახლი დაუადებათ 100 ათას მანათამ დე, დანარჩენი ფულის სარგებლით კი, რომელსაც მიემატება ორი წლის სარგებელიც (კომისიის აზრით, სახლის აშენებას ორი წელი წადი მოუნდება) თავშესაფარში შეინახება 30—60 უმწელ.

დღეს გაიხსნება ჩუღურეთში საკეირაო სკოლა.

22 იანვარს მოხდა სამეურნეო საზოგ. კრება, რომელსაც სხვათა შორის მიიღო და დაამტკიცა საბჭოს შემდეგი წინადადებანი: საბალონსო შეკლის გამკეთ მოწვევულ იქნეს ბ. ივანოვი, რომელსაც საბუნების მეტყველო უკულტეტი დაუსრულებია. მიიღო თავზე შუამდგომლობა, რომ დაჯილდოებულ იქნენ სახელმწიფო დეპარტამენტი (ტყავის წარმოება) დ. ზ. სარაჯიშვილი და სხვ. აირჩია მუდმივ წევრათ ზავაროვი და საპატიოთ: ფინანსთა მინისტრის მხარე კოვალევსკი, პროფესორები დოკუმენტი და ვ. პეტრიაშვილი, აგრონომი ხოჯაევი და ი. წინამდღვარიშვილი.

პეტერბურგში შეწყდა, საზოგადოებრივი კომისიის «Россия»-ს გამოცემა 13 იანვრიდან შეიციტება და მომარტინით მინისტრი ხარჯში შეუტანია 1600 მან. მეტი წელი წლებზე.

მოსკოვიდან გვატყობინებენ, რომ იქაურ ქართველებს განუზრავთ «ქართველ მოსწავლეთა დამხმარებელი საზოგადოების» დაარსება. პროექტი უკვე შეუმუშებებით და ამ დღეებში წარადგენენ დასამტკიცებლათ.

თ-დი ანდრინიკაშვილი საგუბერნიო აღმანისტრაციაში დამტკიცება ბათომის მოურავათ.

ბათომიდან გვწერენ, რომ იქაურ ქართული შკოლის სასარგებლოთ გამართულა სალმოდან დარჩენილი წმიდა შემოსავალი 1375 მან.

„უნობის ფურ.“—ს ატყობინებენ სილნალის მაზრიდან, რომ იქ მინდვრის თაგვები გაჩენილან.

ქუთაისის საურთიერთო ნდობის ბანკის მომავალმა წლიურმა კრებამ, როგორც „H. 06.“ გაუგია, უნდა განიხილოს კიახეა ამ ბანკის მოსამსახურეთავის პენსიების შემოდების შესახებ.

ბაქოს საკრედიტო საზოგადოების მოსამსახურეთაც შეუდგნიათ პროექტი შეჩაველ-გამესხებელი კასიის დაარსებლათ. (H. 06.)

შაბათს, 19 იანვარს, სახალხო წარმოდგენების სადგომში ქართული სცენის მოყვარეთ, ქართულ დრამატიულ საზოგადოების დასის არტისტების ჩერქეზიშვილისა, ლევავასი, ყიფიანისა, ხევიმონიძისა და ურუშაძის მონაწილეობით, წარმოადგინეს ფრანგულიდან ნათარგმნი კომედია «პარიჟის ბაჭი». წარმოდგენის შემდეგ გაიმართა კონცერტი; ქართულ მგალობელთა გუნდმა შეასრულა რამდენიმე სიმღერა; თავ. ი. ბარათაშვილმა რემანეთ «შევნიერთა ხელმწიფავ» და «შენ გეტრეფა მარად»-ის მღერით ხალხი აღტაცებაში მოიყვანა; კ. ჯაფარიძემ თავისი ნათარგმნი ლექსი „ბუდა“ ისე გრძნობიერათ და მოხდენილა წაიკითხა, რომ აღტაცებულმა ხალხმა ტაშის ცემით გამოიწვია რამდენჯერმე და სხვა ლექსებიც წაიკითხა. კარგათ წაიკითხა აგრეთვე თავისი ლექსები ი. უვდოშვილმა. ბ-ნმა გოცირიძემ სახუმარო კუპლეტების მღერათ და ურუშაძემ იმერული სცენების შესრულებით ბევრი აცინა ხალხა. საზოგადოთ კონცერტმა ხალხზე მშენებირი შთაბეჭილება მოახდინა. ხალხი დიდალი დაესწრო; უადგილობისა გამო ბევრი უკანვე დაბრუნდა. («ცნ. ფურც.»).

კორესპონდენციები

გათომის საბჭოს 21 ამ თვეს მოარიც სხდომაზე კრთხელ გადას ნათლათ დაგვიზგა თვალწინ ქადაქის თავის მარადგილის ბ-ნ ივანოვის ის „გულმოდგინება“ ქადაქის ინტერესებისადმი, რაც მან ამ თვეს 10-ს ქადაქის მოურავის არჩევნებზე დაამტკიცება.

21 ამ თვის კრებაზე, ქადაქის თავის მოადგილემ მოახეცნა საბჭოს მთავარმართებლის მოწერილობას მ „მაკალას ნაკავის ქადაქის ელექტრონით განათების შესახებ, მოგესხევდათ სამინისტრომ გადაწყვეტა ნაკთის ზაფლების უშიშრ ადგილების გადატანა და ამგვარ ადგილათ; ამ საქმისთვის განსაკუთრებული კომისიის აზრის თანამდებობა, იცნობ სათომის სამსრულით ადაგი, სადაც რეზის გზის საქანლისა და მგზავრთა სადგურებიც უნდა იქნას გადატანილი. გადაწყვეტილია აგრძივე სამინისტროსაგან, რომ მომავალი ნაკთის ქადაქი განათლებული უნდა იქნას ელექტრონით და იქ უნდა იყოს მუდმივი ცეცხლის მქონებული რაზმი. მთავარმართებული თხოვდა ქადაქის თავის მოადგილეს, რომ ის შეკითხებოდა საბჭოს ივარებდა თუ არა ქადაქი ნაკთის ქადაქის ელექტრონით განათებას. მართლია მოწერილობაში ისე გატეტრიულით არ უოფლა ეს კითხვა ჯასტრამული, მათა მისი შპსასი გასწორეთ ეს იყო ბ-ნის ივანოვმა გა კა ამგვარათ მოსსეცნა კრებას: მოგვივიდა მოწერილობა, რომლის მაღისაც ნაკთის ქადაქი განათებულ უნდა იქნეს ელექტრონით და სახან ეს შესრულდებოდას, საქიროა შროებრის შედგენა და მე კოსტე კრებას, რომ მან ნება მაგგოცის პროექტის მდგრენა მივახდოთ ისენერ კანებესო. შეიძლება, ბ-ნ ივანოვის მასისენიბით, საბჭო შეცდომაში შესეფიცე და ამით ქადაქის მოკერდა თავზე ნაკთის ქადაქის ელექტრონით განათების ვაჭებულება, რასაც 400,000 მანათი ჭირდება, თუმცა, რომ გამგეობის წევნს, ბ-ნ გრ. კოდაქის, არ აესხნა კრებისათვის, თუ რაში იყო საქმე. მოწერილობის წაკითხვით მან დახასხვა საბჭოს, რომ ნაკთის ქადაქის ელექტრონით განათებაზე ხარჯს გვთხოვთ და თუ ეს კითხვა ბ-ნ ივ.ხოვის წანადაგებას თანახმაო გადაწყვეტილ, ქადაქს 400.000 მან. ხარჯი დაეგბა, რას გაწევა, რასაკვირებულია, მას არ მაღებს და სული ამოსდებათ. თუ კი სამინისტრო ნაკთის ქადაქის განათების სარჯეს იმ 1/5 კაპ. საქეთარ გადასახდის მემოსაკვირისაგან გადაწყვეტის, რაც მან ქადაქს უკეთ ჩამოართვა, — მაშინ კა კიდესრებთ ნაკთის ქადაქის განათებასო. ბ-ნი ივანოვი კა ამბობდა, რომ იმისათვის, რომ ნაკთის ქადაქის ელექტრონით განათების სარჯი საფუთო გადასახდის შემოსაკვირისაგნ მოგეცნ, ამატომ საჭიროა მთავრობის წინაშე შევძლომლობა ავტომათ და ამ შევძლომლიბის პროექტი სწირია. ამზე მოსსენის, რა კი სამინისტრომ გადაწყვეტილ ნაკთის ქადაქის ელექტრონით განათება, ამიტომ რასაჭიროა შეამდგრმლობა; ეს იყისრა სამინისტრომ და იმის ხარჯსაც თვით გამოიღებსო. საბჭომ მიღილ ბ-ნ კოდაქის წინადადება.

მოსსენდა აგრეთვე საბჭოს მთავარმართებლის მოწერილია, რომლითაც საბჭოს კითხებოდენ — შეიძლებდა ის თუ არა ნაკთის ქადაქში ცეცხლის მქონებელ რაზმის შენახვას, რომელსაც ერთსწობით 8000 მანეთი სწირია და უოკელ წლიურათ კა — 15.000. საბჭომ ამაზეც ურო განაცხადა, მან გადასწყვეტი, რომ ის მიღების ამ ხარჯს თავის თავზე იმ შემთხვევაში, თუ სამინისტრო საფუთო გადასახდის შემოსაკვირისაგან გადადებს ამ ხარჯის დახაგმისულულებულ თასსას.

კატ. 3.

✓ დ. ხონი. მეტათ სამწესაროა აქაური ნოქტების მდგრმარება. მათვების საქმი და უშიშრ გაწმორებულია და იმდენი ავიაციული დროც კა არა აქვთ, რომ სამკითხველოში იარონ. ტკარითიაც კა კერც ერთ ნოქტეს იმ კა შესდებით. ისინი მუდმივ დახლში კა თუ ჩამწერებული და

აჟამც თუ უშებენ ან ეკლესიაში წარებას მოსახულით და ის სამგითხებულობა, ათამედ გასკვლის წებას საუკეთესო უსა-ზაგადო ქადაქებში და დაბებში დუქნები, უსატრანსპორტო ტრანსპორტისა, იკეტება კვარა და სსკა სახეგადოთ უშებელებების დიდის 9 საათიდან 1 საათამდე მაინც, მაგრამ სონის გატრებისთვის, როგორც გერეგო, კვარა და ორშებათი სულერთა... დაკავების ზარების ეკლესიაში თუ არა „დესენივები“ და კოტენები და დაიყვარებენ სმა მაღლა „ზა-შირია“ (ქებებში), ნოქტები აღის ბრძანებით გამოვლენ გარეთ და მის ურავებ დარაბებს, ჩაიარს „დესენივი“ თუ არა, აღა უბრძანებს თავის ნოქტის, გამოაღის ცოტია დონაბა, ჩა-გებს დახლში და უძახოს გამდლელ-გამოამდლე მუშტრებს. შემდეგ თვით ადა მაბრძანებება საჭირო იყო ეკლესიაში, ნო-ქტით კი რჩება დახლში ჩამწერებული და კედაც მორდება დუქნებს. დაზარ სასურველი და საჭიროა რომ ჩაისთხა მოვლენას მა-შეცვედეს ეურადღებას დაგდოლობივი მთავრობა, და კოტენე-ბდებს გატებას დუქნებს რამდენიმე საათით მაინც კვარა დე-კანი და ამით მაცემდენ ცოტია უფალ დონას ნოქ-ტებს მათი სულიერი და გონიერი მოთხოვნილების დასა-გმაფლებლებათ,

88 ა. სთეფანაშვილი.

ს. მორიკანი, (ზემო იმურუთი). ამ რამდენიმე წლის წინეთ მორამნი ერთ უბრალო სოფლით ირაცხებოდა, მისი მიერებული მიდამო არავისათვის იყო საინტერესო და არც არავის უტადღებას იქცევდა; მაგრამ ცხოვრებამ მისგრძაც იძ-ურნა შირი, თოთქოს მის საკეთალდღეოთაც წალმა შემოტრი-ადად ჩასრი. ეს ას დროა, როცა ჭირა წაგიძეს მაგივების მარტივობა და მას განვითარების ისონი თხოვდა და რომ მეტათ გაფართოებული მასი სულერთა მაუცილებლათ საჭირო იყო, რომ ჭირა თერიტორიაში რეგისის გზას ამოევო თავი. ასეც მოხდა, შარამნი შეუერთდა რეგისის გზით ჭირურს, აქ პარეგდათ მაკილებ მანქანამ, რაიცა დად დასასიათულო მო-ვლენათ ჩაითვალა უკეთსათვის. ამის შემდევ დაეცა მავი ქვის დად რეგისის გზინის გზამდე გადატანის ძეგლი ფიროს და რეგისის, (რაც მამა-შერა სარ-ერმოა სრულდებოდა) და ასედა გადატანა რეგისის გზას გადაეცა, აქ შარამნმაც დაკარგა ძეგლი ელიური, მო-ატედა მრავალი მეშა სადაცა, შენდება კედებით ისახლები სხვა-და-სის კედებას მოსელენ თავის იჩიანა კატებისამაც, მცხოვრებული უასლოვების რეგისის გზას; აქ ძეგლი მუშ-დოების მაგიერ თექენ სედაკო დაცეცრებულ მოძრაობას. წი-ნეთ თუ სდეგდა შორაპანი დღეს სმაურობს, გაცოცხლდა მი-სი არემარე, დედა აქ შემისათვისთვის. მერე კინ არა ეს ადამიანები რომელთა რიცხვია ათობით და ასობით ტრადების შორაპანი ში ესენი გასლავას სსკა-და-სის გეოთსადან მოსელენ დედა შერების მოსაბობებით. დაა-კვარდოთ ამათ ცხოვრებას, გაიცე დასასლოებებით მათი უო-ვა-მდგრმარება. უკურეთ მუშაობას და დამეთხსმე-ბით, რომ გაგაღიძებს სიბრალულის გრძნებას. როგორც შევიტებული მეშების შემცირებები, რომელთა სებედები, და დათხოვთ კომისიას გირებების გამოსახულის გადადებული თასსას.

✓ დ. ხონი. მეტათ სამწესაროა აქაური ნოქტების მდგრმარება. რომელთა სებედი მეშების მიღება და დათხოვთ. რაღაც სამეშაოში ჩარიცხა გასენელდა (მეშა ხელი იაფია— ბერია, მოთხოვნილება ნაკლები), „უფექტური“ ამატომ და-ეცვა მას ფასი, გაძლიერდა მისი მოთხოვნილება. დაქათა და ჩაივთ დევილის სიდენის ზედა მეშების დაცეცრები მეშების ფიროს ასდო მცხოვრები მეშების გამოსახულის გრძნებას. როგორც შევიტებული მეშების შემცირებები, რომელთა სებედები, და დათხოვთ კომისიას გირებების გამოსახულის გადადებული თასსას.

წევდობა, უგიდენესობამდე გარამიძღვა სახლი, მას შეეზღავნა უბრალო კლემნტარელი უფლებასი მოქადაქისა. მთავრობა მეფიობს დღეს სახლის სურვილით კი არა, არამედ მაღის, თავისუფლების შეთავეთ, ბოლოციური მათონისთ ციხებით, ემაფოტებით და შემოხების რაზმით. ახლა ასი; წლის შემარტინის შემდგება ამ მთავრობაში ანგარიში უნდა გაწიოს სახლის მისამით ზარდას. ამისთანა მთავრობას არა აქვს ზენობრივი უფლება არსებობისა. კი ტეს მეტს: ბრძოლა მის წინააღმდეგ, — მოქადაქეთა მოგადებობა; ამბოხება მის წინააღმდეგ — ეს შემთხვევის გათხვაა!».

საცრავგოთი. მთავალის მემათა ფედერაციის მდივანმა მიმართა სოციალისტთა პარტიის მდივანს დკაზს წერდათ და ატყაბინებს, რომ ფედერაცია სოციალისტთა კონსემება მის მიერ პარტამენტში წარდგინდღო მოთხოვნას და უკეთ დანისმების ისმარტი ამ მოთხოვნას ადარებულიაში მოსახურნათ. „ფედერაცია ფიქრობსო, ნათქვამი წერილში, რომ მან ბევრი დაუმორო რესპუბლიკას და ასლა კი დადგა დრო მასთან გასწორებასა. დროა პარტამენტის გაგვაგებითას რა წარდიან ბრძოლა თუ მშეიღობა“. ეჭვი არ არის ეს წერილი იყო მაზური იმისა რომ პარტამენტი აჩქარდა ქა-მაღანის მემათა შესახებ პროექტის განსაღვას. და ოქმეტე იანვარს უკვე წარდგენალ იქმნა მაღარაცხაში პარტამენტის ცნობებში უწინაშეს უკვითას აღნიშნულა სოციალისტთა განსაკუთრებული მდგრადიობა, რომელშეაც ბურები იქმნებათ: ისინი მოშორებული არიან მოქადაცებას; კვრთვაში ბურების წარმარტებულია არ შეეძლიათ დამოკიდებულია იქნითონ ბურების განკულებთან, მათი რწმუნების ქადაღდები, რომელიც 1900 წელს მათერშია მიცემული, მეტად შესდევულია; კითხვა იძალება: ნე თუ არ შეუძლია ნეატრალურ სახელმწიფოს, გარითას ამ საქმეში სასიციო დახმარებით, რომ როიკე მსრის რწმუნებულ პირთ შეკედოთ ერთიანებით პირისპირ მოდერნაციება. როგორც ჩანს, ნიდერლანდის მთავრობას ექვესება დასმარება გაუწიოს ჭრანდაში მეოუზ წარმამადგენლებს, იმას შესალო კუნია მათთვის, სამხრეთ-აფრიკაში წასულიუნენ, ბურების ადგილობრივ სარდლებით მოქადაპარაკნათ და დაბრუნებულიერენ უფრო კოცელი მონაბილობით, რომ როიკე შესრულებული იქნებოდა სამშეიდო მოდერნაციება. თუ რომ წარმომადგენლები თანახმანი არიან, იმათი თავისუფალი მოგზაურობა უზრუნველ ურთიერთ უნდა იყოს, ნება უნდა ქონდეთ, ტელეგრაფით მოკლაპარაკონ ბურებას სარდლებს და შირობა დადგან, სად უნდა ეშვედენ ერთმანეთს.

ინგლისის მთავრობის წასესში ჭრალდანდის მთავრობისადმი აღნიშნულა სიმართლე კაცო მოგვარებისა, რომელიც ისატება ჭრალდანდის წასედადებაში, რომელიც არც ბურების წარმომადგენლებისაგან იყო დაგადებული, არც ბურთა სარდლებისაგან, ხოლო მტკიცდება გადაწევატილება, რომ უცხო სახელმწიფო არ გაერთოს ამ საქმეში. თუ რომ ბურების წარმომადგენლები მოინდობდნენ, მემდომო თავისუფალ წასედა, ინგლისის მთავრობა ამის გამო იმ გადაწევა-

ტოლების დაადგება, როგორიც შეეთანხმება დასაბუქებულის შეამდგომლობას; მთავრობის არ გონია, რომ ფრენეტურეტექს გავლენა ჰქონდესთ აფრიკაში მებრძოლ ბურუნიულ ტერიტორიების აზრით ბურების მეთავრობების მტეინი და შალკ-ბურგერი, ამიტომ შეთანხმების საუკეთესო საშეალებათ იქნება ბირდაპირი მოდაპარაკებას ბურების ბრძოლების სარდლების და გიხეურის შორის; კანასენელს გადევაც გაეგზანება ბრძანება, დაუერგებლივ აცნობის მთავრობის, თუ ბურები მოისურვებენ მოდაპარაკებას. თუ ბურები მოისურვებენ ომის გათავისის შესახებ მოდაპარა. გებას, ეს მოდაპარაკება უნდა მოხდეს აფრიკაში და არ ეკორებაში. დალევატების წასედა კი გააგრძელებს ომს სამი თვით მაინც.

ლოტტერიას და შეტერის სიკვდილით დასჯას კაპის ასალშენელება ძალიან აუდალებია. მოელიან რომ აღელვება მთელ კაპის ასალშენება მოედება. ასალშენელები ასობით უერთდების ბურების. იმათაც კი ბურების მსარი დაიკინება ასლა, კინც წინეთ ცნოლისელების თანაურნობიდა. გააგაში ატყობინებენ ინგლისელების დამსრუცხების ამბებს. ეს ამბები დარღვე კიტენების არ უცნობება თურნე თავისის მთავრობისათვის. ამას გარდა ბურების წინამდლოლი განუხრისაკვთ მთელის სამსრეთ-აფრიკის განკორის და ერთი სასალმწიფოს შექმნა და სახელმწიფო შეკლენ ტრანსკალ-ორანჟე, კაპის ასალშენი, ნატალი და სხვანი. წინამდლოლი მოდაპარაკება უკვე დაუწევათ ასალშენელებთან. თუ ეს ამბავი გამართლდა, ინგლისელების მაშინ მოელ სამსრეთ-აფრიკის მცხოვრებლებთან ექნებათ საქმე და არა მარტო ბურებოს.

მისივე გრალის.

(ვ. ფრანგოსი. — რესულიდან).

(გაგრძელება. — ის. № 4).

III.

ამ ამბის შემდეგ ერთხა წელიწადმა გაიარა.

დადგა ზაფხული. — მოკრიალებული ცილან მზე უხვათ ფერდა თავის მწვავე სხივებს მაღალ მოებს, მწვანით შემოსილ კაობებს და მდინარე სეიჩაზე გაკეთებულ ორთქლის სახერხავ ქარხნის შენობებს.

სვინა ღრიალებს, გაშმაგებული ეჯახება ქვა-კლდეს და იფანტება პატარ-პატარა წინწკლებათ.

მოებზე მოჩანს ნისლში გახვეული ნავის ტკ. დაბლიდან იყურება სახერხავი ქარხნა, რომელიც ყოველი კუთხით შემოლობილია მწყობრათ ერთი მეორეზე დალაგებული ნალოებით.

წითლათ შელებილი გრძელი მილიდან კვამლი ამოდის; მანქანა განუწყვეტლივ სტეენს. ქარხნიდან მოისმის საშინელი ხმაურობა: მანქანის რიხრიხი, გუგუნი, მდინარის გაშმაგებული ღრიალი, მუშების ყვირილი სულ ერთმანეთში არის არეული. შორს მთიდან აქა-იქ მოისმის ცულის კაკუნის ხმა, უზარმაზარი ხეები ძირს გრიალით ეცემიან.

ყოველ ხის დაცემაზე მუშები ერთხმათ დასძახებენ „ურას“ და მერე ისევ განავრძობენ მუშაობას. ხეება აცლიან შტოებს და მთის წვერიდან აგდებენ ძირს მდინარეში, რომელსაც ხეები პირდაპირ ქარხნაში მიაქვს.

ყოველ დღე სხვა-და-სხვა მხრიდან მოისმის კაკუნი და ყვირილი, ყოველ დღე ასობით იქრება უზარმაზარი ნაძვის ხეები, მოტიტვლებული კლდე-ღრიდან ლაწა-ლუ-

წით ეშვებიან ძირს და იქ უცდიან დროს, რომ რიგ-რიგათ დაეწყონ და შეუბრალებლათ გაიხერხონ მანქანის ბასრი კბილებით.

ამ ნაირათ, მუდამ დღე თოთხმეტი მომართული ხერხი, თოთხმეტი დაულალავი ჭა, ლრღნის ნაძვის ხეებს.

აგერ ერთი წელიწადი იქნება, რაც სხვებთან ერთათ მუშაობს ჩვენი მიკოლაც.

ის წინანდელზე უფრო ჩამომხარა და გატეხილა, მარა დღეს ისეთი ენერგიით და თავგანწირულებით იქნევს ცულს, რომ კაცს ეგონება, ეს ნაძვის ხე სწორეთ მისი მოსისხლე მტერი არისო.

„დღეს ხომ უკანასკნელათ ვიქნევ ამ ცულს,—ფიქ-რობა მიკოლა,—დღეს ხომ უკანასკნელია ჩემი აქ მუ-შაობა.

მართლაც და, მიკოლა დღეს დიდი ბედნიერია: უბე-ზი, საიმედო ალაგას, მას შენახული იქვს მჩვარში გამო-ხვეული ერთი წლის განმავლობაში შეგროვილი 50 გულ-დენი.

40 გულდენს, ფიქრობს მიკოლა, მიფუტან ურიას და გამოეიხსი ჩემ ქონებას. დამრჩება ათი გულდენი და ამ ფულს მოვახმარ იჯახს. დღეს საღამოს მუშაობას გა-ვათავებ და ხეალ სახლისკენ გავწევ.

მართლაც, მეორე დღეს, ირაურაჟა თუ არა, მიკო-ლა ადგა და შინისკენ გაემგზავრა.

ის მიღიოდა ჩერა ნაბიჯით; ფიქრობდა მომავალზე და არ უნდოდა მოეგონებია წარსული ცხოვრება, რომე-ლიც მხოლოთ ტანჯვითა და მწუხარებით იყო სავსე.

პირველ ყოვლისა ურიასთან მივალ—ფიქრობდა სა-წყალი გლეხი, —გამოვიყიდი სახლ-კარს და მერე წავალ ცოლთან. მივალ და ვეტყვი: წავიდეთ, მეგობარო, მო-ვიდა დრო ჩვენი ფეხზე დადგომისა..

მიკოლა მიღიოდა სწრაფის ნაბიჯით და ტკბილი ოცნებით გატაცებული დაღალვას ვერა გრძნობდა.

მზე იწურებოდა, როდესაც ნიკოლა თავის სოფელს მიუახლოვდა; იმან შორიდანვე მოკრა თვალი თავის ნა-ხევრათ დანგრეულ ქახს და გულმა სხეანაირათ დაუწყო ცემა.

სოფლის განაპირას იყო მორდეს სამიკიტნო; მიკო-ლამ უკანასკნელი ძალ-ღონე მოიკრიბა და გულის კა-კალით გასწია იქითკენ.

— საღამო მშვიდობისა, მორდეა, — შევიდა თუ არა სამიკიტნში მიესალმა მიკოლა ურიას.

— ღმერთმა გაგიმარჯოს! ეს თქვენა ხართ, მიკო-ლა? აქამდინ საღ იყავით, კარგა ხანია, რაც არ მინახავ-ხართ!

— სამუშაოთ ვიყავი, — უპასუხა მიკოლამ.

— გამიგონე, მორდეა, მე შენთან ერთი საქმე მაქვს.

— რა საქმე, თქვით.

მიკოლამ ამოიღო უბიდან მჩვარი, გახსნა, ამოაღა-გა იქიდან 40 გულდენი და ურიას მიაწოდა.

— აი ეს ფული მიიღე და ჩემი სახლ-კარი დამიბ-რუნე.

— რაო, რაო? — დაიყეირა ურიამ და უკან დაიწია.

40 გულდენათ გინდა იყიდო სახლი და ადგილი? ხა, ხა, ხა!..

— ყიდვა კი არა, ჩემი საკუთრება მინდა დავიბრუ-ნო... .

— გინდა დაიბრუნო? მერე როგორ გნებავთ?

— როგორ და აი ასე: მე მოგცემ შენ 40 გულ-დენს, რომელიც შპართებს შენი, შენ კულტომისტენ ჩემს სახლ-კარი.

— ერიპა! შენ, მიკოლა, როგორც გეტიუმა შეტის მეტათ დაჭიუიანებულხარ! შე და შენ ერთშანეთში ვერ მოერიგდებით! ამ ადგილში მე 300 გულდენს შეძლევენ, მაგრამ 400-ზე ნაკლებს არ ვჯერდები, შენ კი 250 გულდენათ მოგცემ, თუ გინდა.

ეს სიტყვები საწყალ მიკოლას მეხივით მოხვდა. ის იდგა გაშტერებული და ურიას მიხერებოდა. მორდეს, როგორც ეტყობოდა, შეეშინდა, რადგანაც მეორე ოთახ-ში გავიდა და კარგი ჩაიკეტა.

ამ ღროს სამიკიტნოში რამდენიმე ზიკოლას ნაცნო-ბი გლეხი იყო; ისინი შემოეხეინ მიკოლას და, რაც შე-იძლებოდა, ანუგეშებდენ, მაგრამ მიკოლა იდგა უძრავათ და გაშტერებული მიხერებოდა იმ ადგილს, საღაც ერთი წუთის წინეთ მისი დამღუპველი ურია იდგა.

მიკოლა კარგა ხანს იდგა ასე გაშტერებული. მერე მიუბრუნდა იქ მყოფ გლეხებს და აკანკალებული ხმით უთხრა:

— ერთი გამაგებინეთ, თქვენი ჭირიმეთ, განა ეს შე-საძლებელია!..

— ეს! რას იზამ, ჩემო ძმაო, უთხრა ერთმა გლეხ-მა; შენი სახლი და კარი ახლა ურიას სელში არის, კა-ნონმა მას აკუთვნა.

— მაშ მე არავითარი უფლება ილარა მაქვს ჩემ სა-კუთრებაზე?!

— არავითარი!

— მაშ ეგრე... — აქ მიკოლამ ლაპარაკი ვეღარ შე-ძლო. გული ამოუჯდა და ტირილი დაიწყო.

ცოტა ხნის შემდეგ მიკოლა მიუბრუნდა გლეხებს და უთხრა: გთხოვთ ეს ფული ჩემ ცოლს გადაცეთ, უზ-ხარით, რომ მე მალე დავბრუნდები, მაგრამ იმის შესა-ხებ, რაც დღეს აქ მოხდა, ნურაფერს ეტყვით.

— კარგი, კარგი!

მიკოლამ ქუდი ჩამოიფხატა და სამიკიტნოდან გარეთ გამოვიდა.

ჩამავალ მზის სხივებს წითლათ შეელება მდინარე სვიჩა, რომელიც წითელი ზოლივით მიკლაენებოდა ვა-ზებით შემკულ დაცემულ ვაკეზე. მდინარე ჩემფდა და ხმაურობდა, ვაზებში ბეღურებს გაქონდათ თავისებური უვილ-ხივილი. მხოლოთ მიკოლა მიღიოდა ათასნაირი დარდითა და ვარამით გაბორობებული.

IV.

იმ ღროს განმავლობაში, რაც მიკოლამ მუშაობას თავი დაანება, ურია ნახა და გულ-დათუთქული უკანვე დაბრუნდა, ლიუდვიკოვაში ერთი რამ მოხდა.

ერთ სამიკიტნოში, რომელიც შემკულ მინდორში მარტოკა იდგა, ღამე ვ-ღაც ბოროტმიქმედებმა ამოწყვი-ტეს ერთი მოიჯარაღრის ოჯახობა. — გადარჩა მხოლოთ მოსამსახურე ბიჭი, რომელიც საღლაც კუნკულში მიმა-ლულიყო. ბიჭი ლაპარაკობდა — მკვლელები ვერ ვიცანი და ვერც ის გაეიგე, თუ რა ენაზე ლაპარაკობდენო. ეჭ-ვი მიიტანეს ორ იტალიელზე, რომელნიც ლიუდვიკოვ-კაში მუშაობდენ. ისინი დაიჭირეს.

ამ იტალიელებს ძალიან ძნელი სამუშაო ქონდათ

აღდეული. ერთი მთის წვერი, რომელიც ხშირის და სა-
უკეთესო ხეებით იყო შემოსილი, ძალიან შოშორებით
იყო მდინარეზე.

იმ სიმაღლიდან ხეების ჩამოშვება ყოვლად შეუძლე-
ბელი იყო, რაღანაც აღგილი მთის წვეროდან მდინარემ-
დის წარმადგენდა შამბარით შემოსილს, მიუვალ კლდე-
ღრეს. ბევრი იფიქრა ქარხანის ღირექტორშა და ბოლოს
ერთი საშუალება მოიგონა.

მთის წვეროდან გაღმოჩეულა პატარა ნაკადული.
იმ ადგილიდან, საიდანაც ნაკადული გაღმოჩეულა, ქარ-
ხანამდის ღირექტორშა გააკეთებია ღარი. მოქრილ ხეს,
რომ უფრო აღვილათ წასრიალებულიყო, კანს აცლიდენ
და ისე უშვებდენ ღარში, მაგრამ რაღანაც მარტო წყა-
ლის ძალა არა კმაროდა, დაქირავებული იყო როი კა-
ცი, რომელთაც ხე ძირს უნდა ჩაეტანათ. ეს საქმე ამ
ნაირათ კეთდებოდა: ცულს ჩასობდენ ხეში; მუშას ცუ-
ლის ტარისთვის ხელი უნდა მოეკიდნა, შემდგარიყო ღა-
რის კედლებზე და ხე ძირს წაეტრია. ცველა ეს ფრთხი-
ლათ, აუქერებლათ ხდებოდა, რადგანაც საკმარისი იყო
მუშას ხელიდან გასხლტომოდა ცულის ტარი, ან ფეხი
დასცურებლადა, რომ ის აუცილებლათ დაღუპულოყო.

ამიტომ ადგილობრივი მუშები არაფრის გულისთვის
არ იღებდენ ამ სამუშაოს, მიუხედავათ იმისა, რომ ღი-
რექტორი კარგ ხელფასს იძლეოდა: ორ გულდენს დღეში.
მხოლოთ ზემოხსენებულმა იტალიელებმა გაძედეს და
სამი თვის განმავლობაში მართლაც რიგიანათ ასრულებ-
დენ თვითი საქმეს.

სხვა მუშებს გული უსკდებოდათ, როდესაც მიჩერე-
ბოდენ იტალიელებს, რომელნიც ჭანჭველებით თით-
ქო ბეჭვის ხილზე დაცოცავდენ. მართალია, ღარის კედ-
ლებზე ფიცრები დაეჭედათ, რომ უფრო გაედვილებიათ
მუშებისთვის სიარული, მაგრამ ხილან რომ ცული ამო-
ვარდნილიყო, ფიცარი მაინც ვერ იხსნიდა მუშებს სი-
კვდილისაგან.

როდესაც მიკოლა დაბრუნდა, როი დაპატიმრებული
იტალიელის ადგილი თავისუფალი იყო. მიკოლა კანტო-
რაში შევიდა და ღირექტორს მოახსენა: „უფალო დი-
რექტორო, მე უკანვე გიახელით და გთხოვთ რამე სამუ-
შაო მომცეთ“.

— სამუშაო? კარგი, კარგი! აი, იტალიელების ად-
გილი განთავისუფლდა და, თუ გინდა, იმათ რომ სამუ-
შაო ქონდათ, შენ აიღე. კარგ ქირას მოგცემ— 2 გულ-
დენს დღეში. რას იტყვი?

მიკოლა დაფიქტდა. კარგათ იცოდა, თუ რა ძნელი
და საშიში იყო ეს საქმე, მაგრამ რა ექნა!..— ბატონი
ბრძანდებით, უფალო ღირექტორო, მაგ საქმეს მე ავიღე. ცი-
რექტორი მეტათ გააოცა მიკოლას ამნარმა გა-

ბედულობამ და ხელმეორეთ შეეკითხა:

— შენ ბედავ მაგ საქმის აღებას?

— ღიახ, ვებდა!

მეორე დღეს ღილაზე ღართან ბევრი ხალხი შეერ-
ვდა. ყველას უნდოდა დაენახა, რა ნაირათ შეასრულებ-
და მიკოლა თავის ძნელ საქმეს. ტყიდან მოისმოდა ცუ-
ლის ხმა, მუშების ცვირილი და მოქრილი ხეების ლაწა-
ლუწით წაჭცევის ხმა. აი, ჩაგდეს ღარში კან გაცლი-
ლი, თერთი, ლაპლაბა ხე; აგრე მიკოლაც გამოეიდა,
გადაიწერა პირჯვარი, მოკიდა ცულს ხელი, ამართა ზე-

ვით და, რაც ძალი და ღონე ქონდა, დაჟენა ხეს. მეორე
შედეგი ღარის ნაპირებზე და სიფრთხილით ხე ძირს წაა-
თრია.

— ფრთხილათ, ფრთხილათ! — უყვისტოდებ მას ჟენ-
ვიდან.

მიკოლა ნელა, სიფრთხილით მიათრევდა ხეს, რო-
მელიც ადგილიდან ადვილათ დაიძრა. აი, მიუხელოვდა
უველაზე უფრო საშიშ ალაგეს, მისი სიცოცხლე ძაფზე
ჰკიდია.

— ღმერთო! შენ მოუმართო ხელი, — ლაპარაკობდენ
მუშები.

მიკოლა მიდიოდა ფრთხილათ და თვალს არ აშო-
რებდა ცულს, რომელიც, თითქო მხეცის ბასრი კბილიაო,
ჩარჭობოდა კან გაცლილ ლაპლაბა ხეს.

გარდა ხისა და ცულისა ის ვერაფერს ხედავდა. მა-
კოლას არ ეშინოდა, გრძნობდა კი, რომ საკმარისია ცო-
ტა ხანს ხეს თვალი მოაშოროს; რომ იმ წამსვე დაი-
ღუბოს.

მაგრამ ეს რა მოსდის?.. ხელი უკანკალებს?.. ან
ეგება ცული ძვრება ხიდან? მიკოლას თაეზარი დაეცა,
რაღანაც იგრძნო, რომ ცული სუსტათ იყო ჩასობილი
და ამოვარდნას ცოტალა ცულდა. უნდოდა გაჩერებული-
ყო და ცული გაემაგრებინა, მაგრამ რაღაც ცუნაური
ძალა შიათრევდა ძირისკენ... მიკოლამ ხეს თვალი მოა-
შორა, ძირს ჩაიხდა და იმ წამსვე თავბრუ დაესხა,
თვალთ დაუბნელდა, წატორტმანდა და უფსკრულისკენ
გაექნა.

ზარდაცემული ხალხი გაიქცა იქითკენ, საიოკენაც
საწყალი მუშა გადავარდა.

— ღმერთო!.. — დაიღრიალეს მუშებმა, როდესაც მი-
კოლას დაფლეთილი გვამი დაინახეს.

დაასაფლავეს მიკოლა მდინარე სეიჩას ნაპირას, მწვა-
ნითა და ყვავილებით შემოსილ შევნიერ ჭალაში. ჩქეფს
და გაშმაგებული ღრიალებს სეიჩა, თითქო გული მოს-
დის, რომ მკედარი მას არ დაანებეს.

გარეშემო მაღალი მთები დაღონებულნი მიჩერებიან
მწვანით შემოსილ პატარა საფლავს და უზარმაზარ ქარ-
ხნის შენობებს.

თხილნარიდან გამოისმის გუგულას ხმა, თითქო გვით-
ხება: „აქ ვინ არის, აქ ვინ არის!“

ამ კითხვაზე გულყვითელა ჩიტი უპასუხებს: „უბ-
ღურია, უბედურია!“

მხოლოთ ჭრელი ჩხიკვი გერილიანათ გადმოსჩხავის
ნაძვიდან:

„მისივე ბრალია, მისივე ბრალია!“

კ. ჯაფარიძე.

ჭრილი ბელგილან.

ინტერესულაცია სამჩრეთ-აფრიკის სამხედრო პანკების შესახებ. —
ს. ი. ს. უ-ს გამო, — ქალთა საარჩევნო უფლება.

(დასასრული — ს. № 4)

ლიბერიალები, რასაკვირველია, გულ-დაბაშით ექცევ-
უველვარ საბუთებსა და საბაბებს, რომ გამართლონ
თავითი სილაჩრე და ჩამოშორდენ სრულ პოლიტიკურ
თანასწორობისათვის ატებილ ბრძოლებს. კარგი ხელ-ჩას-
კიდებელი საბაბი მიუკა მათ მათმავე საიდუმლო მევიბრებმა
კლეირიკალებმა. რამდენიმე თვეა, ეს უკანასკნელნი, რო-

გოლც პოლიტიკურ წრეებში, ისე კრებებზე და პრეს-
საში ავტორებენ ხმას, რომ იგინი აუცილებელ
პირობათ დადებენ, რომ საარჩევნო უფლება კაცე-
ბთან ერთათ მიენიჭოს ქალებსაც. ამ ამბავმა დიდი მი-
თქმა-მოთქმა გამოიწვია; აალაპარაკა საზოგადოება და
შეაჩინებოლი პოლიტიკური პარტიები. ბულვარულმა პრე-
სამც, რასაკირველია, მომართა ქამანჩა და ყოველ დღე
აცხობდა „პიკანტნი“ ფელეტონებს, დაახლოვებით ასეთი
შინაარსისას: ქალი, გუშინდელი დისახლისი და დღეს კი
დეპუტატი თავ-გადაგლეჯილი შემოდის სახლში; კარებ-
თან ეგებება ქმარი; ხელში უჭირავს ძუძუთა ბავშვი, რო-
მელიც საშინლათ ჩხავის; — ცილი; ოჭ, ცერ წამოიდეგნ,
ჩემო კარგო, რა ცხარე კამათი, რა საშინელი ბრძოლა
გვძონდა დღეს პარლამენტში; მე შესანიშნავი სიტყვა წა-
რმოვთქვი; მთელ წელიწადს გაზეთები ჩემზე ილაპარაკე-
ბენ... — ქმარი: მოიცადე, რა დროს ეგ არის, მოხედე
ბავშვს, უყავი რამე, დააჩუმე. ამისგან ბლავილმა ლამის
ჰქვაზე შემშალოს... — ცილი: წაიყვა იქით, რა მებავ-
შვება, ხვალისათვის ინტერნელაციას ვამზადებ; სადილი
ხომ კარგათ მოამზადე; მარილი ხომ არ დაგვიწყები? —
ქმარი: სართავი კი არა ჯანაბა! ხომ ცილი მე — სამზარეუ-
ლოს არაფერი გამეგება, მე არაფერი მომიშვადებია,
დღეს უსადილონი ვიქნებითო და სხ. დღეს ამ გვარ ახუნ-
ჯობას, რასაკირველია, ნაკლები ფასი აქვს. სხვა არა
იყოს რა, ის მაინც უკელასათვის ცხადია, რომ მდიდარი
ოჯახის ქალი თუმცა მთელი დრო თავისუფალია, ბავ-
შვების მოვლით და სამზარეულოში ტრიალით მაინც
თავს არ იტკივებს...

ქალთა საარჩევნო უფლების წამოყენებაზე თუ ერ-
თი ახუნჯობას მიეცენ, მეორენი იძულებული იყვენ
საქმისათვის სერიოზულათ შეეხდათ. ის გარემოება, რომ
კლერიკალური, კათოლიკეთა პარტია ქალთა პოლიტი-
კურ უფლებების დამცველათ გამოდის, პირველი შეხ-
დვით ძალით უწარული და დაუჯერებელია; დაუჯერე-
ბელია, რომ ისინი ვინც ისტორიის განმეოლობაში ბე-
ჯითათ ცდილობდენ ქალების დამონავებას და დახაგვრის
განმტკიცებას, ფეხ ქვეშ თელავდენ ქალის ადამიანურ
ლიტერატურას *), დღეს ქალების სასარგებლო უფლებათა გან-
ხორციელებას შეეცადონ. საზოგადოთ კი, აქ არაფერია
დაუჯერებელი. ისტორიაში არა ერთი და ორი მაგალითი
იყის იმის, როცა რეაქციონურ პარტიას, რეაქციონური-
საფე მიზნით მიუმართავს პროგრესიული საშუალებისა-
თვის. ამასთანავე, ბულგარი დედათა სქესი, მცირე გამო-
ნაკლიოთ, ჯერ ისევ უმცირებაშია ჩაფლული და მაშასა-
დამე უურ-მოჭრილი მონაა კლერიკალებისა და კათოლი-
კების; ასე რომ თუ ქალებს საარჩევნო უფლება მიენი-
ჭებათ, ამით ისარგებლებენ, პირველ ხანებში, მხოლოდ
კლერიკალები და დიდათ გაძლიერდება მათი პარტია. მაშ,
დასახელებული საკითხის გამო უკელა პარტიებს თა-
ვისი აზრი უნდა გამოეთქვათ, უნდა გამოერკვიათ მოქ-
მედების ტაქტიკა, განესაზღვრათ, თუ როგორპოზიციას
დაიკრედენ, უკეთუ კლერიკალები გაამართლებდენ თა-

*) მაგ. კლერიკალების წინაპარნი, იქანდის მიღიოდენ, რომ
სერიოზულათ მსჯელობენ შეიძლება თუ არა ქალიც გრძელ არსე-
ბათა შორის ირიცხებოდეს ერთი ეპისფერობის კვითხებოდა მამათა კრე-
ბათა; აქვს თუ არა ქალს სული და შეიძლება თუ არა მასაც ეწოდოს
ადამიანი (Lomo)?

გიანთ მუქარას და პარლამენტს წარუდგენდენ კანონ-
პროექტს, ქალების საარჩევნო უფლების შესტევულ მოქმედება
მოიქმედენ. ლიბერალურ და პროგრესიულ უფლებების, როგორც მომხრენი, ისე მაწინააღმდეგენიც. უკა-
ნასკენელნი (მოწინ.) ფიქრობენ, რომ პოლიტიკური უფ-
ლებები არ შეესაბამება ქალის მოწოდებას, მის საზოგა-
დოებრივ დანიშნულებას, რაიცა არის დედობა (ანუ პირ-
დაპირ რომ ვთქვათ — მოგვიტევთ სიტყვა — დედობა),
ფიქრობენ, რომ ქალის პოლიტიკურ ასპარეზზე გა-
მოსვლა ეწინააღმდეგება ბუნების კანონებს, — მოყავთ
აგრეთვე «მეცნიერული» საბუთებიც, რომ ქალის
ტვინი სუბუქია მამაკაცისაზე და ამიტომ იგინი ვერ შეი-
ძლებენ როულ, საქვეყნო საქმეების გაძლილას და სხ.
მარა ყველა ეს არ არის გასაკირვალი; ყველა ეს ძველი
ამბავია, თუმცა ჯერ საქმაოთ არ დაძველებული. იქნება
ის უფრო საკირველი იყოს, რომ ბურჟუაზი, ლიბერა-
ლებიდან და პროგრესისტებიდან, მოშრე არიან ქალთა
პოლიტიკური უფლებების. მარა ნამდვილათ, არც ესაა
საკირველი. მოგხესენებათ რომ არამც თუ ზოგიერთ
უფლებების მინიჭება, სქესთა სრული თანასწორობაც კი-
დევ არ მოაწავებს «მეორეთ მოსვლას». გავიხსე-
ნოთ თუნდ ის გარემოება, რომ ბეკრ ვანათლებულ, ბურ-
ჟუაზიულ ქვეყანაში ქალები დღეს უკვე იღებდნ მონაწი-
ლეობას ადგილობრივ თეითმართველობაში, და ზოგან
აგრეთვე სარგებლობენ საარჩევნო უფლებით საკანონ-
მდებლო არჩევნებისათვისაც; მაგ. ინგლისის ზოგიერთ
კოლონიაში და სამხრეთ ამერიკის ჩილისა და ეკვატორიის
ჩესპუბლიკებში. მარა დავუბრუნდეთ ბელგიის ლიბერა-
ლებისა და პროგრესისტებს. მიუხედავათ აზრთა სხვა-და-
სხვაობისა, ამ-თ ერთხმათ და კატეგორიულათ გმოაცხა-
დეს, რომ დღეს სასტიკ წინააღმდეგობას გაუწევენ ქალ-
თა საარჩევნო უფლებას, ვინაიდგანო — დაასაბუთეს მათ
— ამ უფლების განხორციელება თან მოიტანს ლიბერა-
ლებისა და პროგრესისტების სრულ დამარცხებას და კლე-
რიკალური პარტიის სამარადისო გაბატონებას...

მუშათა პარტიაში უთანხმება ჩამოვარდა. ბოლოს
მოწვეულ იქმნა პარტიის გენერალური, უმთავრესი რეე-
ცის და ადგილობრივი ორგანიზაციების წარმომადგენელ-
თა შეერთებული კრება. აქ სხვა-და-სხვა აზრი გამოითქვა.
ერთი (და მათ შორის ლუ ბერტრანი) იმ აზრისა იყვენ,
რომ თუ დღესვე მიენიჭებათ ქალებს საარჩევნო უფლება,
ეს დიდათ მავნებელი და დამღუპავი იქნება პარტიისთვის,
რადგან ქალების ხმა გააძლიერებს კლერიკალურ პარტიას
და ქვეყანაში გამეფდება უკიდურესი რეაქცია. მეორენი
(და მათ შორის ვანდერველი) თანახმანი იყვენ, რომ
პირველ ხანებში ქალების საარჩევნო უფლებით ისარგებ-
ლებენ კლერიკალები, მარა — დაძნენდენ იგინი — ეს იქნე-
ბა დროებითი და წარმავალი შედეგი, რასაც პარტია ად-
ვილათ აიტანს; საარჩევნო უფლება, პოლიტიკუ-
რი ბრძოლა, ჩინებული აღმზრდელი საშუალება, საუკეთესო შეკლაა... კამათის შემდგენ, სოციალისტ
ქალთა ფედერაციაში წარუდგინა კრებას რეზოლუ-
ციის შემდეგი პროექტი: «...ვინაიდგან დღეს ქალთა სა-
არჩევნო უფლების — საკანონმდებლო არჩევნებისათვის —
მოთხოვა ავნებს მამაკაცთა ს. თ. ს. უ-ის მომხრეთა შე-
ერთებულ და შეთანხმებულ მოქმედებას, ამიტომ სოცია-

ლისტ ქალთა ფედერაცია, გამშვალული მუშათა პარტიის უმაღლესი ინტერესით, წინადადებას აძლევს დეპუტატებს, რომ ქალთა ს. თ. ს. უ-სათვის მოძრაობა შეაჩერონ დროებით, ვიზრე განხორციელდებოდეს მამაკაცთა ს. თ. ს. უ.»... კრებამ, წინააღმდეგ სამი ხმისა, მიიღო ეს ჩეზოლიურია და ამასთანავე დასძინა, რომ უკეთუ გარემოება მოითხოვს, ამავე საკითხისათვის მოწვეულ იქნება პარტიის არა ჩვეულებრივი კონგრესი...

ასეთია დღეს აქაურ პოლიტიკურ პარტიების ურთიერთშორისი განწყობილება. შესაძლებელია, ხვალ ახალმა გარემოებამ კვლავ შეცვალოს ეს განწყობილება... შესაძლებელია ყველა აპოზიციონური პარტიები (ვიგულისხმებთ ლიბერალებსაც) კვლავ შეერთდენ და შეერთდები ძალით მიიტანონ იერიშა კლერიკალების წინააღმდეგ; მაგრამ რაც უნდა მოხდეს, ის კი ეჭვს გარეშეა, რომ მოძრაობა საარჩევნო რეფორმისათვის ივლის «კრებუნდო» იმატებს, უფრო გაძლიერდება...

ლ. დ.

ნაგობის საზოგადო კრება «შუამავალის» საქმეების განსახილველათ. კრებამ, რომელიც 200-ზე მეტ წევრობისაგან შედგებოდა, მოისმინა ამხანაგობის საქმეების უნიტარება, არ მიიღო ამხანაგობის გაშეისაგან წარმომადგენლის ანგარიში, როგორც სინამდვილეს მოკლებული, მიიღო ანგარიში სარევიზიო კომისიისა და გაითვალისწინა რაბ-ნ ს. ჰეიშვილის მოქმედება, გადააყენა ის გამგის თანამდებობიდან და ამხანაგობის საქმეების მართველათ აირჩია ხუთი კაცი. ამორჩეულებმა უარი განაცხადეს მკვდარი საქმის გაძლოლაზე და ეს აცნობეს ბ-ნ ს. ჰეიშვილს, რომელიც ამხანაგობის სხვა პირისადმი გადაცემამდის მაინც გამგეთ ითვლებოდა. ბ-ნმა ს. ჰეიშვილმა მოწვია კრება, რომელიც 20 ამ თვეს შედგა, ამხანაგობის სამართველო ფუნქციის ასარჩევათ და წარმომადგენლობით სისტემის განსახილველათ. კრებამ თავმჯდომარეთ ბ. ვ. ურუშაძე აირჩია. ღიღი კამათის შემდეგ კრებამ გადაწყვიტა, რომ ლიკვიდაცია არ მოეხდინათ და განვეგრძოთ საქმე. ლანჩხუთელები კრებას არ დასწრებია. გამოეგზავნათ მათ ორი თუ სამი კაცი შემდეგი წინადადებით: რადგან ჩვენ ბევრჯელ გაგვიცრუა იმედები ოზურგეთლებთან ამხანაგობამ და ვხედავთ, რომ ამგვარ გდგომარეობაში ამხანაგობას აუცილებლათ სიკვდილი მოელის, ამიტომ ჩვენ, «შუამავალის» ლანჩხუთელი წევრები, ვაძლევთ კრებას შემდეგ წინადადებას: ვკისრულობით გადაეხიადოთ ამხანაგობის ნახევარი ზარალი, მხოლოდ მოგვეკეს ის ფარდულები, რაც ამხანაგობას ლანჩხუთებში აქვს და ამის შემდეგ ჩვენ დავიწყებთ ცალკე მოქმედებს, ან და, თუ ამ წინადადებას არ მიიღებს კრება, მაშინ მოგვეცეს ნება, რომ ლანჩხუთლებმა ავირჩიოთ ჩვენი მხრით ერთი კაცი, რომელსაც ოზურგეთლელ გამგის დამოუკიდებლათ შეეძლოს მოქმედებათ. მიუხედავათ იმისა, რომ „შუამავალის“ შეგნებულმა წევრებმა მთელი თავისი ძალ-ლონე იხმარეს კრებისათვის ჩაეგონებინათ ლანჩხუთლების წინადადების სამართლიანობა, — აქ თუ ამხანაგობის საქმეები სიკვდილისაკენ მიგდება, იქ იქნება ფეხზე წამოაყნონ ეს სასარგებლო საქმეო-კრების უმრავლესობამ ლანჩხუთლების წინადადება არ მიიღო, — გინდა თუ არა შენც ჩვენთან იყავი და ორივემ ერთათ, შეერთებულათ დავმარხოთ «შუამავალით». მაკვირვებს მეტათ ლანჩხუთლების მოქმედება. ნუ თუ არ იციან მათ, რომ კრემაზე კითხვები ხმის უმეტესობით წინადადებებს რატომ არ მოყვენ გასაყვანათ თავისი ხმებით. მართალია, ლანჩხუთლების წარმომადგენელი ბევრს ყვიროდა: გადადევით კრება და თუ ხმებზე საქმე, მოვალთ და ჩვენ წინადადებას გავიტანთ, ხმებს გოდრებით დავდეგამო, მარა აბა რას შეუსმენდებ მას დელიკანდებით დასჭირებოდა ერთ და იმავე დღეს სადილების მირთმევა ბათოშშაც, დანახს ეთშაც, აზურგეთშაც; კიდევ სხვა ბევრი რამ დასჭირებოდა ბ-ნ სოლომონ ჰეიშვილს იმ ხურჯინის ასავსებათ, რაც მას „შუამავალისთვის“ უნდა აკიდა სასიკვდილოთ. მოგქენებათ, რომ თუ კაცმა რაიმე საქმეში გმირობა გამოიჩინა, იმ გმირს მომხრეებიც გამოუჩნდება. სოლომონ ჰეიშვილიც ხომ „გმირია“, დელიკანდია და, მაში, რა გასაკირველია, რომ დელიკანდს ქომაგებათ დელიკანდები გამოუჩნდება!

წარსული წლის 16 დეკემბერს მოწვეულ იქნა ამხა-

შინიათ, ფიქრი ნუ გაქვთ, ოზურგეთელ დელიკანდების ლოლიკით, თქვენ ვერავინ გამოცვლით, რადგან საქმეს ახდენთ და თუ არ გამოაკეთებთ იმ საქმეს; როგორ შეიძლება თქვენი გამოცვლა! თქვენ კი აბა რისთვის გამოაკეთებთ საქმეს და ამ რიგათ სულ იქნებით და იქნებით თფილ ადგილზე... ფხიზელმა წევრებმა ჩაკი დაინახეს, რომ დელიკანდების რიცხვი კარბობს «უბრალო მომაკვდავთა» რიცხვს, მოითხოვეს კრების გადადება შემდეგი კვირისათვის, მარა ხმის უმეტესობით გადაწყვიტეს, რომ ამავე კრებაზე აერჩიათ გამგე და აირჩიეს კიდეც... სოლომონ ალექსანდრეს ძე ჭიშვილი. გამგეობის წევრებათ ბ-ნი კანდელაკი და დვაბზუს სკოლის მასწავლებელი ირაკლი ღლონტი. როცა ამ უკანასკნელს აუქსნეს, რომ პარკის ყიდვის დრო მაისი და ივნისი მასწავლებლისათვის ისეთი დროა, როცა მათ მოცლა არ აქვთ და მაშ ბ-ნი ირაკლი „შუამავლისთვის“ ვერ მოიცლიდა, ის სავსებით დაეთანხმა ამ აზრს, მარა... გამგეობის წევრათ ყოფნა მაინც ისურეა. და ამით დაგვიტკიცა დელიკანდურ ლოლიკით, რომ თუმცა მე ვერ მოვიცლი ამხანაგობისათვის, მარა 150 მანეთს მაინც მივიღებ ამხანაგობისაგან! ეს ბ-ნი ირაკლიც კაი გვარიანი დელიკანდი ბრძანებულა და მოგვილოცნია ბ-ნ ს. ჭიშვილისათვის ლირსეული და შესაფერი ამხანაგი. არ ვიცი კი როგორ მოხერხებს გამგეობის კრებაზე დაწრებას ბ-ნი მასწავლებლისათვის, როცა მას შეორაში გაკვეთილები ექნება! მარა ვინ იცის, ბ-ნი ჭიშვილი თუ ახრხებდა ერთ დღეს სხვა-და-სხვა ქალაქებში სადილობას და ამით ის ყოველგან მყოფის ხარისხს იძენდა, იქნება ბ. ირაკლიმაც მათხერხოს დვაბზუში გაკვეთილის მიცემა და იმავე დროს გამგეობის სხდომაზე დაწრებაც! ოზურგეთური ლოლიკა უთუოთ ამასაც შეძლებს!

კრებამ გააუქმა წარმომადგენლობა და აღადგინა ისევ ის წესი, რომლითაც საზოგადოების უფროსი თვით წევრები, საზოგადო კრება იქნება, რაც, რასაკირველია, საქმისთვის უმჯობესი იქნება. კრებამ აგრეთვე დაწია 1899 წელს 30 მანეთმდე აწეული პაის ფული 10 მან.

დავასრულებ ამ წერილს შემდეგით. კრების თავმჯდომარე, ბ-ნი ვასილ ურუშავე, თუმცა დიდის ოსტატობით იმალავდა კუდს, მარა მისი «დიდი ოსტატობა» ოზურგეთური ლოლიკა დარჩა და ვერ გამოდგა იმდენათ დიდი, რომ დამალული კუდი სერთუკის კალთებიდან არ გამოჩენილიყო. როცა მას თხოვეს, სხდომა ერთი საათით მაინც შეწვეულეო და მით ნება მოგვეცით ვისადილოთ, მან ეს არ ინდომა და კრება მარცხით 10 წუთით შეწყვიტა. რაო ნეტავ ბასილმა? ისო, რომ წევრებმა ვინმე კანდიდატი არ გამონახონ და ბ-ნი სოლომონი არ გამიშავონ. ამას გარდა, ბ-ნმა ბასილმა, როცა კრებამ დახურული კენჭის ყრით მოითხოვა კითხვების გადაწყვეტა, მან დაუფარავი ყუთი დადგა სტოლზე და მით კენჭის ყრა დაუფარავი გახადა რაო ნეტავ ამით ბასილმა? ისო, რომ თუ ვინმე ჩემ დელიკანდს შავს მიუქმის, დავნიახვთ, სახეში ვიქონიებთ და მერე დელიკანდურ საქმეს წავიდებთო. უნდა ვთქვათ, რომ ბ-ნ ს. ჭიშვილის არჩევით ჭიშვილის ამომრჩევლებმა საცოლავ «შუამავლს» თუ საღმე კიდევ ქონდა კუნჭულში სიცოცხლის ნაპერწკალი, იგიც ჩაუქრეს. და იცით, ეს რატომ ჩაიდინეს? როგორც თითონ აღიარეს, მიტომ, რომ ზო-

გიერთ მათგანს ვექსილებზე ხელი აქვთ მოწერილი და თუ სოლომონი გავიყვანეთ, სამაგიეროთ, ჩენების მომავალის ადრე გაისტუმრებს, ან და ის, ჩვენი ხელოსა და ხელების აღლისთვის, სხვას მოაწერინებს ხელსი და რადგან ეს მათი კერძო ინტერესები ყოფილა საქმეში გარეული, აკი მოიქცენ კერძო ინტერესების თანახმათ! არ ვიცი — ბ-ნმა ს. ჭიშვილმა რა მიზნით მიიღო მისი არჩევა, მარა ის კი ვიცი, რომ 16 დეკემბრის კრებამ ის დაითხოვა და მისი ანგარიში არ მიიღო. დელიკანდის მეტს, ჩემი აზრით, არ უნდა ესარგებლებინა იმ შემოხვევაში, რომ კრებაზე დელიკანდის მომარეები ქარბობდა, არ უნდა ესარგებლებინა ვექალობითი ბარათებით, რომელიც მას დასტადასტათ ეწყო სტოლზე და მის მომხრეებს ურიგებდა. ჩანს, რომ «შუამავლის» გამგის თანამდებობა კაი თფილი ადგილია, კუჭის კარგათ გამომძლებია, ამხანაგობის შეზით, ნავთით და სანთლებით გამგის სახლის კარგათ გამზიბობია, ერთ და იმავე დღეს ერთ და იმავე სათზე ბათომში, ლანჩხუთში, ოზურგეთში კარგი საღილების მიმრობევისა და ამისთანა ადგილს რათ უნდა გამოთხოვებოდენ, თუ გინდ რომ ამით „შუამავლი“ კი არა, საქართველოც იღუპებოდეს! ეს ნომ წინააღმდეგი იქნებოდა დელიკანდურ ლოლიკისა!..

Nina.

სიტყვაკაზოლი მთელობა 1901 წლს.

(შემდეგ. — ის. № 4).

გადავიდეთ ახლა „ფული და ხარისხ“-ზე, ქ-ნი აზიანი სულ ახალგაზრდა მწერალია; რამოდენიმე წელიწადი იქნება, რაც ის მწერლობის ასპარეზზე გამოვიდა და მალე დაიმსახურა საზოგადოების ურადღება. საზოგადოება იცნობს მის სამ კომედია: „ინჯილერი და დოხტური“, „ფული და ხარისხი“ და „გაურუებული იმედები“. პირველი კომედის შესახებ ჩვენ გამოთქმული ვვქონდა ჩვენი აზრი ამ რაი წლის წინეთ. რამოდენიმე იმ ნაკლთაგანი, რომლებიც აუშოებდენ პირველ კომედიას, ავტორს უკვე მოუცილებია თავიდან. თუ სინამდვილის სისამაგლით ამღვრულმა გულმა ავტორს პირველ კომედიაში ალაგ-ალაგ სინამდვილე დამახინჯებია და ტაქების მაგიერ კარიკატურები დაახატვია, სამაგიეროთ ვერც სინამდვილის დამახინჯებასა და ვერც კარიკატურას ვეღარ ნახავთ შემდეგ კომედიებში. «ფული და ხარისხის» შინაარსი მარტივია, თ-დი დავით ლაშბაძის შვილი ლევანი, რომელმაც უველა საშუალო საშაულებლები დაიარა და ბოლოს შინ დაბრუნდა, ირთავს მდიდარი შარბათოვის ქალს — მაშოს, მიჰყოფს ხელს ლოთობასა და გარეული ცხოვრებას, მოაძებრებს როგორც სიმარს ისე ცოლს თავს, ლოთობის დროს მოჰკლავს კაცს და ცამბირში ამოჰყოფს თავს. თემა, როგორც მკითხველი ჰედავს, ახალი არ არის; გალარიბებული თავადები რომ ცოლის შერთვით იმედოვნებდენ ხსნას და, რადგანაც სიმდიდრე სომხებში იყო, ამიტომ სომხის ქალებს ეტანებოდენ და უკანასკნელებიც ქნეინობას ხარბებოდენ, ეს ჩენება ცხოვრებამა და ჩვენმა ლიტერატურამაც დიდი ხანია იცის. მაგრამ ავტორს არ უნდოდა, ახალი რამ ეთქვა. მან გადმოიღო ნამდვილი ცხოვრებიდან ის, რამაც მისი ურადღება მიიპრიო მიუხედავათ იმისა, რომ სურათი ახალი არ არის, ავტორმა ისე კარგათ დახატა, რომ მაინც სა-

ყურადღებო გამოვიდა. „ფული და ხარისხი“ უტყუარი სახეა ჩვენი ორისტოკრატიის დღევანდელი მდგომარეობისა; თავ. ლევან და კოშია ლამბაძეები ავტორს მეტათ ხელოვნურათა აქვს დახატული; ყოველი მათი სიტყვა, ყოველი მოქმედება, ყოველი მოძრაობა ბუნებრივია, ნამდვილი ცხოვრებიდან არის ამოღებული. რას წარმოადგენებ ეს ახალგაზრდა თავადები? სრულ არარაობას, როგორც გონებრივათა და ზენებრივათ, ისე ქონებრივათაც. მომავალი ამათ აღარავითარი არა აქვთ და აწმოში მხოლოთ საუკეთესო მაგალითს წარმოადგენებ დაღაშენებისას. გონებრივათა და ზენებრივათ ამაღლება აღარცერთს არ ძალუდს, სწავლის ნიჭებულისაც არიენ მოკლებულია. ღვინო და ქალები — აი ერთათ ერთი საფიქროალი ორივესი, ლოთობა და გარყუნილება, — აი ერთათ ერთი საქმე, რომელიც მათ შეუძლიათ. ჩვენი თავადაზნაურობის იმ ნაწილის გამობრუნება, რომელსაც კოშია და ლევანი კუუთონიან, ყოვლათ შეუძლებელია, — ეს ნაწილი გადაშენების გზას ადგია და დღეს თუ ხვალ უნდა სრულებით აღიხოცოს ჩვენს ცხოვრებაში. დარჩა მეორე სამწუხაროთ უმტკირესი ნაწილი ჩვენი არისტოკრატიისა, რომელსაც აქვს მომავალი იმდენათ, რამდენათაც ის ახალი დროის მოთხოვნილებისამებრ იცვლება. ჩვენი თავადობის ამ ნაწილს სიტყვაკაზმული მწერლობა ნაკლებ ყურადღებას აქცევს.

არტემ შარბათოვი, მისი მეუღლე — სოფიო და ქალი — მაში ავტორს კარგათა აქვს დახასიათებული, ხოლო დავით ლამბაძე ბუნებრივობას მოკლებულია, ის თავისი რეზონიორობით უფრო ავტორის სენტენციაა, ვიდრე ცხოვრებიდან ამოღებული პირი. ის უფრო თავადის ტანისამოსში გამოწყობილ თანამედროვე განათლებულ დემოკრატს წაგავს, ვიდრე 60 წლის თავადს, რომელიც შინაურულათ აღზრდილა და სხვა განათლება არავითარი არ მიუღია. ის, რასაც დავით ლამბაძე ქადაგობს, ავტორის აზრებია და არა ლამბაძის; შესაძლებელია, ლამბაძეს რწამდეს, რომ თავადობას დღეს უასი აღარა აქვს, რომ გვარიშვილობას პირადი ლირსება ჯობია და სხვ., მაგრამ იმის წლოვანებაში ყოფილებური თავადი რომ ამდენათ მოკლებული იყოს თავადურ სიამაყესა და ბატონი ყმურ გემოვნებას, შეუძლებელია. ავტორმა ეს პირი უფრო თავის ფარტაზიათ შეთხსა, ვიდრე ცხოვრებიდან ამოილო და ამიტომ დავით ლამბაძე ცოცხალი აღმიანის შთაბეჭდილებას სრულებით ვერ ახდენს. თუ პიესის ზოგიერთი პირი, როგორც ლევან და კოშია ლამბაძეები სამაგალითო რეალიზმით არის დახატული, ამგვაროსავე რეალიზმით არის შემცვებული რამდენიმე სურნები პიესაში: მაგალითათ შეოთხე გამოსვლა პირველ მოქმედებაში, შეექვსე გამოსვლა, მეორე გამოსვლა მეორე მოქმედებაში და შერვე გამოსვლა მესამე მოქმედებაში. გადავიდეთ ახლა პიესის ტენიკურ მხარეზე. სამივე მოქმედებათა შორის ლოლიკური კავშირი არსებობს, მაგრამ უმთავრესი ნაკლი პიესის ტენიკური მხარისა იმაში მდგომარეობს, რომ პირველი და მესამე მოქმედება მეტათ გაჭირებულია. პირველი მოქმედების მეხუთე გამოსვლაში გლეხები სრულებით მეტი არიან. სრულებით მეტათ მიგვაჩნია აგრეთვე მერვე გამოსვლა პირველ მოქმედებაში. აქ თუ ავტორმა გამოიყვანა ივანე მუშტაძე, მას მიზნათ ქონდა ქართველი ჩარჩო დახატა, მაგრამ ივანე

სრულებით სუსტი და მკრთალი გამოვიდა. მოძინება, როგორის სიტყვებით შეხვდება ივანე თავადურული და დაგით. ფულები უნდა მასესხო.

ივანე. სადღო მაქეს, მმაო, ფულები! ეს ერთათ ერთი სიტყვა „მმაო“ სრულებით აფუკებს მთელ მერვე გამოსვლას. ამ ერთი სიტყვით ავტორმა დაამტკიცა, რომ ქართველი ჩარჩოს ბუნება, ფსიხოლოგია მას არა აქვს შესწავლილი: რა შეძლების პატრონიც უნდა იყოს ივანე, რა სიმაღლეზედაც უნდა აყენებდეს ის თავის თავს დავითთან შედარებით, დავითის „მმაოს“ არასოდეს არ ეტყვის პირში. ივანეს დახატვაში ავტორი ძალას ატანს თავის ნიჭებ და ამიტომ მთელი ეს გამოსვლა რომ გამოეტოვებია ავტორს, ამით პიესა არას წააგებდა. მეხუთე გამოსვლა მესამე მოქმედებაში სრულებით მეტია; ის რომ შეემოკლებია ავტორს და მეოთხე გამოსვლისთან შეექრთებია, გაცილებით უმჯობესი იქნებოდა.

„ვაცრუებული იმედების“ ლირსება და ნაკლულევანება იმგვარივეა, როგორიც განხილული პიესის. შინაარსი აქაც მარტივია. სტეფან ზარალოვი და მისი მეუღლე ნინო ღოვეტორ-შვილს მოელიან უნივერსიტეტიდან და იმის დიპლომზე ღიდ იმედებს ამყარებენ: ფულები, სახლები, კეთილი ცხოვრება — არ რის გარშემო ტრიალებს მთელი მათი აზროვნება; მაგრამ შეიღლი ჩამოსვლისათანავე იქარწყლებს მათს იმედებს: მას არც ფული, არც სახელი არ იზიდავს, — მისი მიზანია სინიდისიერათ იცხოვროს და ყოველ გაჭირვებულს დაეხმაროს. პიესის უმარვესი ჩაული ის არის, რომ შიგ არაეითარი მოქმედება არ არის; მოქმედება სურნების გარეშე. წარმოებს, თვით სურნები კი ცარიელი ენის ტრიალია; ორივე მოქმედება ცოტა გაჭიანურებულია, თუმცა მკითხველსა და მაყურებელს იმდენათ არა ჰალავას, როგორც «ფული და ხარისხი». სტეფან ზარალოვი, ნინო და ლიზა პიესაში კარგათ არიან დახატული. ზარალოვი საუცხოვო ტიპია იმგვარი მამებისა, რომლების მზადესსაც ბევრსა ნახავთ ჩვენს ცხოვრებაში. მასი ერთათ ერთი მიზანი საკუთარი ბედნებია; მასი აზროვნების, იმის მისწრაფებათა ერთათ ერთი საგანი — ფული. ის ყოველისუერში ფულს ეძებს, ყოველისფერს ფულის საზომით ზომიერს. სწავლა-განათლების იდეური მხარე მას არ ესმის, განათლება მის თვალში მხოლოთ იარაღია ფულის მოსახვეჭათ. მას უერ წარმოუდგენია, რომ სიძლიდეზე მაღლა იღებს რამე ცხოვრებაში; იმის თვალში საშინელი სისულელეა, როდესაც აღამიანს თავის თავს გარდა სხვაც ახსოებს, სხვასთვისაც ზრუნავს. საკუთარი კეთილდღეობა — არ რა უნდა და ეტრუიალებოდეს ყოველი აღამიანი მისი აზრით; ამ მიზნის მისახვევათ მისთვის ყოველგვარი საშუალება პატივსადებია. ამიტომ ზარალოვის ზენობრიერსა და უზნეო საქციელზე, პატიოსნებაზე და აღამიანურ ღირსებაზე სრულებით თავისებური წარმოდგენა აქვს. მის თვალში „კაცი ის არის, ვისაც ფული აქვს“, როდესაც აღამიანი ყველის ეხვარება და თავის თავს კი ივიწყებს, ასეთი აღამიანი შესაბრალი და ულირსი. მისი შეიღლი ვანო კი სრულებით წინააღმდეგი ტიპია. ის უარყოფს ყოველივე იმას, რასაც მამა მისი ეტრუის, მას ეზიზლება ყოველივე ის, რაც მამა მისს მოწონს. ის, რაც მამა მისის თვალში პატიოსნი და სინიდისიერია, იმის თვალში უპატიოსნი

და უსინდისო; ის უარყოფს ხიმდიდრებს, მაღალ საზოგადოებაში ტრიალს; მარტო თავის თავზე ზრუნვა, მარტო საკუთარი თავისთვის ცხოვრება მას დიდ უზნეობათ მიაჩინა; ადამიანის ღირსება, პატიოსნება და სხვისთვის ცხოვრება, გაჭირვებულის შევლა მის აზროვნებაში ერთათ არიან შეერთებული; ამიტომ მამასა და შვილს ერთმანერთისა სრულებით არაფერი ესმისთ, საერთო მათ სრულებით არაფერი აქვთ.

ლიზა ტიპიური წარმომადგენელია ქარაფშუტა ქალებისა. არც თავში, არც გულში ფუქსაგატობის მეტი მას არაფერი აბადია-რა. საკუთარი რწმენა-შეხედულება მას არ გააჩნია, ის ცხოვრობს საზოგადოების გემოვნებით, ის მოქმედობს ისე, რომ საზოგადოებამ არ გაჰქიცხოს; საკუთარი წარმოდგენა ზნეობაზე, პატიოსნებაზე და ადამიანის ღირსებაზე მას არ გააჩნია; მას მოწონს ის, რაც საზოგადოებას მოწონს, წუნობს მას, რასაც საზოგადოება წუნობს, რასაც კირვებულია ის საზოგადოება, რომელშიაც ის ტრიალობს. მისი ერთათ ერთი მიზანია საკუთარი ბედნიერება, სიძლიდრე ფუფუნება და მდიდარი ქარი სიყვარულისათვის კი არა, არამედ ფულებისათვის. ნინო სრული მზგავსება თავისი ქმრის სტეფანესი. ის ოზრდილია იმგვარსაც წრეში და აზრებში, როგორშიც მისი ქმარი და ამიტომ მისი მიზანი და მისწრაფებანი იგივეა, რაც სტეფანესი. სტეფანეს ქალის სონას სახით ავტორს უნდოდა დაქარატა ლიზას წინააღმდეგი ახალგაზრდა ქალის ტიპი. სონას მიზანია თავისი შრომით ცხოვრება, სწავლა-განათლებით იღჭურვა და საზოგადოებისათვის ზრუნვა. მარტო თავის თავზე ფიქრი, მარტო თავის კუჭისათვის ზრუნვა მას ჭირივით ეჯავრება და ამიტომ სულითა და გულით მიისწრაფის მშობლების ოჯახიდან გასვლას. გაბო-სონას საქმრო იმგვარივე აზრებისა და იდეალების ყმაშვილი კაცია, როგორც ვანო, მხოლოდ უფრო მოძრავი და ცოცხალი ტემპერამენტის. ხასიათთა ამ მოკლე განხილვით მკითხველი დარწმუნდებოდა, რომ ავტორს ორი სხვა-და-სხვა რწმენა-შეხედულების პირი ყავს გამოყვანილი; ერთ მხარეზე დგანან სტეფანე, ნინო, ლიზა, გიგა და კეკელა - გაბოს მშობლები, მეორეზე ვანო, სონა და გაბო. პირეელნი არიან წარმომადგენელნი მატერიალური მიმართულებისა; მათი აზროვნების ცენტრში მოთავსებულია საკუთარი „მე“ და საკუთარი კუჭი; მეორენი კი არიან წარმომადგენელნი იდეალური მიმართულებისა; მათი აზროვნების შუაგულში მოთავსებულია „მე“-ს მაგირათ გაჭირებული, კუჭის მაგიერათ სული. პირველი მიმართულების წარმომადგენელნი ავტორს საუცხოვოთ ყავს დახასიათებული: სტეფანე და ლიზა ნამდვილი ცხოვრებიდან არიან ამოლებული უნაკლულოთა და სრულის სინამდვილით; სულ სხვაა ავტორის ნიკი მეორე მიმართულების პირთა დახატვაში; რამდენათაც ძლიერია ავტორი სტეფანესა და ლიზას დახატვაში, იმდენათ სუსტია ვანოსა და სონას დახატვაში. ვანო ცალიერი რეზონარია; სონა ხომ სრულებით მკრთალი, უფერული და უსიცოცხლო; ამ პირთა შეკეთები გამოვიდა ისევ გაბოს სურათი. ეს სცენები ავტორს ნამდვილი ცხოვრებიდან აქვს ამოლებული და ცოცხლათა და სრულის რეალიზმით დახატული. როგორც სახელოვნო ღირსებით, ისე ტექნიკის მხრით ეს

კომედია ერთი მხრით მაღლა დგას «ფულსა და ხარისხე», მაგრამ მეორე მხრით უკანასკნელს შემ ჩამოიტანდება, რომ მოქმედება აქ მეტია და უზრუნველყოფას და მეტის თანდათინობით მიმდინარეობს მაყურებლის წინაშე, ვიდრე „გაცრუებულ იმედებ“-ში; მაგრამ ავტორის ნიკი ჯერ გამოუცდელი და გაუწროვნელია; ავტორს ჯერ კიდევ დიდი შრომა და მეცანინეობა სჭრია, თუ უნდა რომ იმისმა ნიჭმა შესაფერი ნაყოფი მოიტანოს: მან საფუძვლიანათ უნდა შეისწავლოს ერთის მხრით სცენა, მფორდე მხრით ევროპის სუკვითობი დრამატურგები, მესამე მხრით უნდა ეცალოს აღიჭურვოს ფილოსოფიური განვითარებით, რაც აუცილებელ პირობას შეაღენს ყოველი შეტერლისათვის, რა ნიჭის პატრონიც უნდა იყოს; ვანოსთანა ტიპები ავტორს უფრო რეალური და უფრო ცხოველი გამოუციდოდა, რომ იმის დაკარვებით ნიკს შესაფერი განვითარებაც ხელს უწყობდეს. უკანასკნელი პიესა აშკარათ ამტკიცებს, თუ რა თვისების არის ქ-ნი აზიანის ნიკი, რაშია მისი ძალა და რაშია მისი სისუსტე. ავტორის ფანტაზია სუსტია, სამაგიეროთ დაკარვების ნიკი ძლიერი. ის საუცხოვოთ ამჩნევს ცხოვრებისა და ადამიანის ბუნების გასაკიცხება და აქ მისი ენა მკაფიობელი, ცოცხალი და დამცინავია; სამაგიეროთ ცხოვრებისა და ადამიანის ბუნების კარგი მხარების ხატვა მის კალამს არ ხერხება და ამიტომ ავტორის ასპარეზი კომედია. რადგანაც ავტორი თითქმის ყოველისფერს შიგ ცხოვრებიდან იღებს, ამიტომ მისი ტიპების შრავალერობა დამოკიდებულია იმ ცხოვრების სიფართვეზე, რომელშიაც ავტორი ტრიალებს. ვინც გაიცნობს ავტორის სამივე კომედიას, ის მაღლ შეამჩნევს, რომ ავტორს საფანელი ელევა, ერთფერობა ეტყობა; ამის მიზეზი ის არის, რომ ავტორს პატარა წრე ყავს მხოლოთ შესწავლილი და მხოლოთ ამ პატარა წრილან იღებს თავისი კომედიას მოქმედ პირებს. თუ ავტორის დაკარივება ამ პატარა წრეს აღარ გადაცილდება, წინდაწინვე შეგვიძლია ვთქვათ, რომ ახალს ვეღარას მოგვცემს, ყოველი მისი კომედია ძველი ტიპების ახალ ტანისამოსში გამოყვანა იქნება. ამიტომ თუ ავტორს უნდა, რომ თავისი ნიკი ერთ წრეტილზე არ შეიჩროს, ის ღრმათ უნდა ჩაუკეთოდეს და ყოველის მხრით შეისწავლოს ჩვენი რთული საზოგადოებრივი ცხოვრება. ამისათვის თავისი დაკარვება ავტორმა უფრო ვრცელ წრეში, მთელ საზოგადოებაში უნდა გადმოიტანოს და არა იმის ერთ რომელიმე ნაწილში და დაკარვების გარდა ავტორმა წრნ უნდა წაიმდლაროს გარკვეული მსოფლიო შეხედულება, გარკვეული იდეალები. მხოლოთ ამ პირობებში შეძლებს ავტორი ნამდვილი და შემუშავებული კომედიების შექმნას, დღეს კი მისი ნიკი უფრო მზადების ხანაშია, ვიდრე შემოქმედებისაში.

მცირე შენიშვნეა ბათონის სახალოსნო სასდაც-
ლებლის შესახებ.

(წერილი რედაქციის მიმართ).

ბეჭრს მოქსენება, რომ : მ შეოღის მაზარი, როგორც
სას მ გრეორჩის შეოფასის, არის მომზადება ოქონიუ-
ლებთ და ზრი ქიდებდათ ხელობის მცირენე ასფლებისა, მეტ
ნაწილათ ამისთანა შეოღებში არის რადგნიმდ განუიღება,
სელობათა მასეფით: ჩეინგდობისა, დურგლობისა, აბრეშე-
ულიბისა და მალებელის ქიოვისა და სხვა. არას კირები რო
მიმებდ განუიღებაზე, რადგნაც აქვთ გამოსტენი გა-
რეთ ოუ ავათ შევდოტენ საზოგადოს. მე მეტეს სეგრიც წარ-
მოდებენა მავრე მკაოსეველს უქნასინებ განუიღებაზე — ქსე-
ვისაზე, რომელიც შირები ლ განუიღებათა მორის არა ე-
ბოდს ბათომის სსელისნო სას წელი კაშებიდა ში. ეს საკორონი
მამანის მით უფრო, რომ ამ განუიღებაზე ისარკბა სეჭმა-
ოთ მოზრდილი ჯიში. სამდგიდა სერჭა-დორნებად ამ განუ-
იღებასა მე არ ძელ მიძის აქ მოკიუპანთ, მაგრამ თუ მივი-
ღებთ მსედველობაში ნაძევილ იქმირიებდ მანქენების, ასმდე-
ნიერ საქონი დაზიანების, მასწავლებლისა და ოსტრის კამა-
გიობის, წლის განმავლობაში საქონი ჰარები, და სხვა მისი-
თანა სარჯების, მიგიდები კაშგა მოზრდილ ცივილი. ასედ კო-
კათხოთ: მარქების ამ განუიღებას იმდენა სირგებლობა სა-
ზოგადოებისთვის და კაშმით იმ ასალგაზებისთვის, რო-
მელნიც ამ განუიღებადან გამოდიან თუ არა? კეცები ამ
კოსტების, შედებისა დაგრაურ, ბასუსი მიკრ. ჩვენში საქონ-
ი ქარხები, მუშავებული დიდი კაბინეტით, კერ მეტა ნე-
კლებათ. მას სად უნდა წავიდის ბათომის სასელოსნო სას წ-
რავებლის საქონი განუიღებიდან გამოიყენი რა დარჩე-
ნია? — ას უნდა წავიდეს უცხო ქვეითაში, ას უნდა გასხინას გე-
რძონ ბატარა საქონი სსელისნო, ასა და იმ ხელობის მა-
სწავლებლი გასხების საფას შეასრულდა. მორე შემთხვევაში კ. რ. თუ კერ-
ძონ საქონების გადატო კოტეკი, რომ დაწესა და-
ღებულიერ წაგა. მაგალითი კიდერ იყო! სად შედებია რცდა
ათის, ან არ მოცა თუმნის წამოქებამ განდებას მიღონიერით
გებულ წამოქებები? ეს ხომ ფაქტია და თან დმტების არა
აქის, როგორც ტეკით კოქი, სამდგიდა პრაქტიკული და კო-
მერციული გამოცდილებ; არ იცის იმ სადა დაზებულება მე-
ჟალია, რამდებიც რესეთში მინარევებულობაში სმარობენ,
რადგანც სასწავლებელში ამ შეკედები სელ მექანიკურ და
რო ედ სტრუკტურები. მესამე შემთხვევაში კ. რ. თუ საქონ
განუიღებიდან გამოსული მოწავეე გასხებია ამ ხელობის მა-
სწავლებლი სოფლის შეოღაში, რა გამოვიდა? უნდა ამზა-
დოს მოწავეები იმ ხელობაში, რომდებაც გასავალი არა აქის.
როგორც ხედაკო, ბათომის სსელისნო სასწავლებლის საქ-
ხოვი განუიღება, თავის მისანის საქლად კურ აც წევა, რ-
დგან იქანა გამოსული მოწავეე უზრუნველ უფლის არც
ცივნით და პრაქტიკით, არც გრემობით არ არის, არამედ
დიდ გაცემის გარდებაში კარდება. ქსოვიდების დამზადება და ქს-
ხნების დანარისების საქმეა და ამიტომ საქლად უ-
დგებობა და დმდებულია სადგაზებისთვის, რომელსაც სა-
ქონე განუიღებას და უმოთავებას კურია, ანეგა ბ. ბათო-
მის სსელისნო სასწავლებლის ინსპექტორისა, რომ უკუ-
იქიდან გამოსული მოწავლებაში უკურნება, უკურნება

ს სახელოსნო გასხინას, ანა და თავის სელობის მასაც ყ-
იშვილენის. იმიტომ, რომ მისწავლების, რომელიც უწევდებ
ბლის გედლებისა გამოდის, სხვა ისტრუქტორების უმცნდებლის ტუ-
რებისა არ გადადის და სახელოსნოს სსნის, განსცელები
გარდება. იმის დასამტკიცებლათ, რომ ცხოველია მორის თა-
ვის სელობის საქმით განერიცებისან გამოსულ მოწავეების,
მოვიცან ცატრაც ცხრილებს.

ბათომის სსელისნო სასწავლებელში გაუკავშია საქ-
ონ განუიღებისაზე კურხით 11 კაცს 1899 წლიდან 1901
წლამდე. : მ რიცხვიდ 6:

ქსოვის მასწავლებელი: ქსოვის შეადგი 2 კაცი, ამ
სელობის მარა დარჩენილის საქონო თუ საზოგადო საქონ
სსელისნოში 3 კაცი, სოულიად უადგილოობა და რ იცის
რას დაზიანების 2 კაცი, რგინის გზაში და მტრდათა 4 კაცი,
სულ 11 კაცი.

აქედან ცხადია კეცებით, ამ ცოტების გამომდინარები
რამდებან უდადასტინია თავის სელობისთვის და მასადოდნელია
სელისნო უდადასტინის სსნის განმოგზავნილი მქონე
გასხინილი საქონი ქარხებისა. ემდა ამ შენაბენის შემდეგ ცო-
რას დაუგერიდებას თავის მდგრადისარებას ქსოვის ეროვნული
წევი ამხენს კური და მოხსენები საბაზოო სიქმელი.

წერილი რედაქციის მიმართ.

წარსული წლის „გვადია“ 43 №-ში დასტურდია კორეს-
პოდნენის დ. დასტანის რომლის კიტორი აღნ ეს კე-
გილობრივ წიგნისაც სამგირის უნგეშო მდგრად-
ობის, მაგრამ არც ისე უნგეშო მდგრადის გრად. და
ძალი ქრემა თუ გიღგა არ გამოსუცვია სამკითხველოს, ეს
იმას არ ნამხატს, რომ ხელიად ასევები იყოს. ას-
და გამგებამ სამკითხველო ჩაიბარ წარსული იღიასის
თვეში და მშანებელ შეგვა, სად უნაბაზე ზრუნვის, რაც უგ-
ინებელი და აედიან სექტორის შეაგვის სამკითხველოს-
თვის. შეიძინა დაგილი სახიარო შემნახელ-გამეცებელი
ამხანიდისა, სადც უნდა აშენდეს ისე კომისარის შენო-
ბი, რომ მოთავსდეს წიგნისაც სამგირის კიტორი, შემანებელ-
გამეცებელი ამხანიდის კიტორის და თეატრი, სახალ-
იობითხელის უ წარმოდგენის გასამართვათ. ამ ს-
ქმის უნდა შემნახელ-გამეცებელის სესნი 1900 წლის
მოიგდი კუბ მ გადასადო მოგზადან 450 მანეთო. სა-
მკითხველოსც სეფთას ძალის და დადგინდებას აქება, ძა-
რა რადგანც ისეთი შენობა, როგორის განზოას ჩენია გვამება,
და საკას თხოველისა და იმდება შედება არა აქის, — გ-
და
ამხანიდის წლიური კუნა (დანიმულებია არ თებერგადი) და
არ გადადება 1901 წლის მოგზადას, შენობის არა გამება, (და-
ასადგენი 1000 მანეთი იქნება). ამას გარდა 1899 წელში,
როცა 6. მხედვები გარაბება სამკითხველოს სსელ-და-სსერ-
ების მაძროთ შემწერილი არ დაბეჭდია ამხანიდის წლიური
კუნა (დანიმულებია (დანიმულებია არ თებერგადი) და
არ გადადება 1901 წლის მოგზადას, შენობის არა გამება, (და-
ასადგენი 1000 მანეთი იქნება). ამას გარდა 1899 წელში,
როცა 6. მხედვები გარაბება სამკითხველოს სსელ-და-სსერ-
ების მაძროთ შემწერილი არ დაბეჭდია ამხანიდის წლიური
კუნა (დანიმულებია (დანიმულებია არ თებერგადი) და
არ გადადება 1901 წლის მოგზადას, შენობის არა გამება, (და-
ასადგენი 1000 მანეთი იქნება). ამას გარდა 1899 წელში,
როცა 6. მხედვები გარაბება სამკითხველოს სსელ-და-სსერ-
ების მაძროთ შემწერილი არ დაბეჭდია ამხანიდის წლიური
კუნა (დანიმულებია (დანიმულებია არ თებერგადი) და
არ გადადება 1901 წლის მოგზადას, შენობის არა გამება, (და-
ასადგენი 1000 მანეთი იქნება).

დექმით საქართველოს და კონფედერაციის მიმდევა, ჩეცნ დიდ სიმოვნებით და უთმობით ადგილს.

სამკითხველოს გამგი ი. გრგიშვილი.

“ედაქტ. გამოც. ან. თ. წერეთლისა.

გ ა ნ უ ს ტ ა დ ე ბ ა ნ ი.

საპოლიტიკო, სამეცნიერო და სალიტერატურო
ნახატების გაზეთი

“ბ ბ რ ლ ი”

(წელიწადი მეთე)

გამოვა 1902 წელსაც ყოველ კვირა დღეს, ერთიდან სამ
თაბახამდე.

წლის განმავლობაში, „ევალი“ დაისტელა მეცნიერებულე საუ-
კუნის მოღვაწეთა სურათები (ევროპის, რუსეთის და ჩენის) მათ ბი-
ოგრაფიებით. განსაკუთრებული ყერადღება მიემცეა ქართველ მო-
დვაწებს.

გაზეთი წლიურათ ღარს თვილისში 7 მან., თვილის გარეთ
8 მან., ნახევარი წლით თვილისში 3 მ. 50 კ., თვილის გარეთ
4 მან., ხოლო სამი თვით 2 მან. თითო ნომერი სამი შაური. აღნ
სის გამოცვლა თვილის გარეთ ღარს თავის აბაზი.

სელის მომწერლებს შეუძლიათ წლის ფული ნაწალ-ნაწილათ
„შემთაცანოს:

სელის მოწერა მიიღება: თვილისში, წერა კითხვის საზოგადო-
ების კოცელარიაში (სახალის ქადაგი, სათავადაზარი ქარგასლა),
რენის გზის სადგურზე — პირველი კლასის ბუჭეტში ესტ. ჩხარტი-
შველან და თვით „ევალი“ რედაქციაში, თეატრის ქედა, № 12.

ქვეთასში: მიტროფანე ლალაქეგან და კ. ბერენერშვილის წი-
გნის მაღაზიაში; ბათუმი კ. თავართებილაძის წიგნის მაღაზიაში და
სახალხო უფასო სამეცნიეროში; ოზურგეთში და ახალ სენაში კ-
თავართებილაძის წიგნის მაღაზიაში; ჭიათურაში კალატრიატე ჭი-
ჭინაძესთან და გერასიმე ბერიძესთან; უკრიოლაში ივანე არლიშვილ-
თან. დაბა ხ.ოში — სახალხო სამეცნიეროში. ძველ-ხელაში — არსენ
წითლიძესთან. თბილეთში — დამენტი შავიშვილთან. საუნაში — და-
მიტრი მელაქესთან.

ფოსტის ადრესი: თიფლის. რედაქცია „კვალი“.

X თვილისის კერძო საძურნალო

ა. გედვარიშვილისა

(კურა, ნიკოლოზის ქ., სახლი საგინაშვილის, № 21).

ტელეფონი № 247.

ავათმყოფებს იღებენ ყოველ დღე, კვირა დღეებს გარდა
დღით:

კ. ი. ჩიქინაძე — კბილის სნეულებანი, 8—10 საათ.

მისეად გედვარიშვილი — ნერვებისა და წამლობა ელექ-
ტრონით, 9—10 საათ., გარდა ხუთშაბ. და შაბათისა.

კ. ბ. გედვარიშვილი — შინაგანი და ბავშვებისა, 9—10.

კ. ბ. მაღალაშვილი — შინაგ. სამშ. და ხუთშ. 10—11.

კ. ა. მეღიანი — უკრისა, უკლისა და ცხვირისა, 11—12.

კ. ა. ასალ შენიშვალი — კბილის სნეულებანი, 10—12.

კ. ა. ალიაზმაშვილი — შინაგ. და ბავშ. 11—12.

კ. ა. ბაქაძე — ბავშვებისა, 11—12.

კ. ა. გელეჯვარიშვილი — ნერვებისა და შინაგ. 12—1.

კ. ა. ბარას კერიძესთან, და ბარას კერიძესთან, 12—1.

Дозволено цензурою. Тифлисъ, 26 января 1902 г.

ს. ა. კონია — ქირურგიული, ორმაბათობით მათ-
შაბათობით და შაბ. 1—2.

ი. დ. ბეგთაბეგოვა — სიფილისისა, კარცისტული-
ტესი, 1½—2.

ს. და მთა:

ი. ნ. თემანიშვილი — დედათა სნეულებანი, 5—6.

ი. გ. მაღალაშვილი — შინაგანი და ბავშვებისა. 5—6.

გვირა: თბილი:

გ. გ. მაღალაშვილი — შინაგან ავათმყოფ., 10—12.

სამკურნალოს ქვეს საწოლი თთახები. ფასი რჩევა-
დარიგებისა 50 კა., ოპერაციები და კრაოტები მორი-
გებით. ერთი კრაოტი ღარიბი დარიბთათვის უფასოა.

დამდამდით ექიმების მორიგობა, ღმის 9 სათიდან
დიღის 7 საათამდე. მსურველი შეუძლიან სახლშიაც წაი-
უნიას. (წლ.)

მიმდინარე ხელის-ოთახი 1902 წლისთვის

ორ-კვირეულ გამოცემათა

ქართულ მწერალი და რუსულ პასტერ-ზე

შერნალის ფასი:

12 თვით „მწერალი“ 3 მ. || 6 თვით „მწერალი“ 2 მ.

— რუსული 3 მ. || — რუსული 2 მ.

— ორივე გამოცემა 5 მ. || — ორივე გამოც. 3 მ.

გაზეთზე ხელის-მოწერა შეიძლება დაბა ეკირდება მა-
რედაქციაში, ქუთაისში ბ-ნ ესტატე ღამბაშიდესთან, თვით-
დისში წერა-კითხვის გამავრც. საზოგადოების წიგნის მა-
ლიზიაში ბ. შიო ქუჩუკაშვილთან, ფოთში — დეკანზ მ. გ.
გრიგორ მაჭაროვთან; ახალი სახელი ბლალიშინ მამა არის-
ტარს კალანდარიშვილთან.

სოფლის მიწავლებელთ და ღარიბთ გაზეთები და-
თმობათ მთელი წლით ორივე გამოცემა 3 მან.

რედაქცია იმყოფება დაბა უკანასკნელის სახლების საკუთარ სახლებში.

გარეშე მცხოვრებთ უურნალში დაბარება შეუძლიათ
ამ აღრესით: Въ Квирилы, въ редакцію газеты и
журнала „Мцкемс“ и „Пастырь“.

რედაქციაში მოიპოვება წარსული წლების რამდენი-
მე სრული გამოცემანი «მწერალისა», რომელიც ნახევარ
ფასით დაეთმობათ მსურველთ.

რედაქციაში მოიპოვება იგრეთვე სხვა-და-სხვა სასუ-
ლიერო შინაგანის გამოცემანი, რომელთა კატალოგი
ღრმ-გამოშვებით უურნალშიაც იძექდება და მსურველ-
თაც შეუძლიათ დაიბარონ რედაქციან.

მიმდებარება ხელის მოწერა 1902 წლისთვის

ს უ რ ნ ა ლ

მოწერა გამოცემა

გამოვა იმავე პროგრამით, ზედ დამატებით წერილებისა:
პედაგოგიდან, მეურნეობა-მრეწველობიდან, ჰიგიენა-მკუ-

რნალობიდან და სამეცნიერო კითხებიდან.

ფასი უკანასკნელისა გაგზავნათ: წლით — ხუთი მანეთი, ნახე-
ვარი წლით — სამი მანეთი. ფული და წერილები უნდა
გამოიზარდოს: Въ Тифлисъ, редакція «Могзаури».

სტამბა ჭ. ი. მარტინოსიანცისა, ლილი განქის ქ., № 1—2.